

Jiffy

**LES PERCEUSES
À GLACE LES
PLUS VENDUES**

**AU
MONDE !**



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi
de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 21h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49^e ANNÉE, NO 04 - MANIWAKI, LE 28 JANVIER 2005

CENTRE DE TRAITEMENT À KAZABAZUA



IMPRESSIIONNANT!



PAGES 14-15

**Bonne
Pakwaun
2005 !**

Page 7



Lancement du Rallye Perce Neige

Pages 22-23-24

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle
à nous communiquer ?

Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle

Pag.: 441-5680



Hubert Roy

Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca

Et par télécopieur :

(819) 449-5108

**Grève générale illimitée
à la Caisse**

Page 4

**Succès pour le
Carnaval de Bois-Franc**

Page 11

Des Chinois au CLD

Page 8

Bantam BB champions !

Page 38

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S
branchaud

Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite



ISO 9001:2000



MANIWAKI
52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

GATINEAU
586, boul. Maloney est
(819) 663-8557

AMOS
471, 6^e Rue Ouest
(819) 732-6558

VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

ROUYN-NORANDA
159, 8^e Rue
(819) 764-2610

Centre de
liquidation

MANIWAKI

52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

VAL-D'OR

1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

www.branchaud.qc.ca

Surveillez notre
CIRCULAIRE
DE CETTE SEMAINE
encartée à l'intérieur !



« Que demander de mieux pour une mini du XXI^e siècle ? »

Jacques Bienvenue, *Journal de Montréal*



CHEVROLET AVEO 5 LS

Sécurité 5 étoiles*

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers
 • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Phares antibrouillard • Tachymètre • Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Rétroviseurs extérieurs à télécommande manuelle • Chauffe-moteur • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

139 \$/mois*
 Avec comptant de 2263 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
159 \$	1 131 \$	0 \$	OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT*
179 \$	0 \$	0 \$	

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET COBALT

Moteur 2,2L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Dispositif antivol PASSLock III • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Centralisateur informatique de bord • Roues de 15 po • Contrôle automatique des phares à halogène • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



Modèle LS illustré

169 \$/mois*
 Avec comptant de 2520 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
189 \$	1 604 \$	0 \$	OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT*
224 \$	0 \$	0 \$	

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET EQUINOX LS



Sécurité 5 étoiles*

Moteur V6 3,4L à ISC 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses avec surmultipliée • Traction avant • Télédévrouillage, glaces, portes et rétroviseurs à commandes électriques • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante MultiFlex à dossier divisé 60/40 rabattable • Système de panneau de chargement à niveaux multiples • Phares antibrouillard • Glaces arrière teintées foncées • Pneus P235/65R16 toutes-saisons

299 \$/mois*
 Avec comptant de 4459 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
349 \$	2 315 \$	0 \$	OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT*
403 \$	0 \$	0 \$	

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET UPLANDER

V6 3,5L à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Chaîne stéréo AM/FM avec lecteur CD et MP3 • Volant inclinable • Télédévrouillage des portes, glaces avant et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Roues de 16 po et pneus toutes-saisons • Climatiseur avant avec filtre à particules • Contrôle automatique des phares à halogène automatiques • Système de communication et d'assistance OnStar avec abonnement gratuit d'un an au plan Sain et sauf** • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



219 \$/mois*
 Avec comptant de 5999 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
289 \$	2 775 \$	0 \$	OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT*
349 \$	0 \$	0 \$	

Transport de 1 120 \$ et préparation inclus.

CHEVROLET  **Choisis ta route.**



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 suivants: Aveo 5 (1TD48/RTA), Cobalt (1A69/RTA), Equinox (1LF26/RTD) et Uplander (CU11416/RTB). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Aveo 5-60 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. A la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km (Aveo 5-100 000 km). Première mensualité égale à la livraison. **Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. *Modèle 5 portes seulement. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur les modèles Equinox 2005. **Contrat de financement au sujet d'OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstar.com. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilis. La concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 462-7468 ou Valdez www.gmcanada.com.

Agence: Graphème
 Client: GM
 N° annonce: 25-7806
 Titre: Winter 2005 menu Chevrolet
 Couleur: 4C
 Linéature: 85 lpi.
 Format: 8 col. et 10 col. (10.125" x 200 li.)
 Publication: Progrès Dimanche, Courrier de St-Hyacinthe, L'Écho de Frontenac, Hebdo Charlevoisien, La Gatineau, La Nouvelle, La Parole, La Pensée de Bagot, Le Coup d'Œil, Le Radar, Le Richelieu Dimanche, L'Action, L'Étincelle, L'Express, Journal Haute Côte-Nord Combo, L'Avantage, Expression de Lanaudière

PHIPPS  **Graphème**
 2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
 production@phippsgraphix.com • www.phippsgraphix.com

POUR APPROBATION OK CORR.
 DATE: _____ SIGN.: _____

LES DROITS REER INUTILISÉS : DE L'ARGENT QUI DORT

Les droits REER inutilisés correspondent à l'accumulation, depuis 1991, de la portion inutilisée de votre montant maximal déductible annuellement au titre d'un REER. Selon Statistique Canada et nos estimations, les Québécoises et les Québécois ont renoncé à faire valoir quelque 95,7 milliards de dollars en droits REER depuis 1991. Cela représente une moyenne de plus de 14 000 \$ par contribuable.

Si vous avez des droits REER inutilisés, vous vous privez peut-être de dizaines de milliers de dollars pour la retraite. À titre d'exemple, 15 000 \$ investis aujourd'hui pour récupérer vos droits REER vaudront plus de 80 000 \$ dans 25 ans (en supposant un taux de rendement annuel composé de 7 %).

À combien avez-vous droit ?

Pour connaître le montant de vos droits, vous devez vous référer à l'avis de cotisation de l'Agence du revenu du Canada (ARC) reçu le printemps dernier avec le chèque de remboursement d'impôt ou l'acceptation de la déclaration. Vous pouvez aussi communiquer avec le système électronique de renseignements par téléphone de l'ARC (SERT) au numéro 1 800 267-6999. Assurez-vous d'avoir en main votre déclaration de revenu du gouvernement fédéral.

Supposons que votre montant maximal déductible s'élevait pour l'an dernier à 10 000 \$ et que vous avez cotisé 2 000 \$ à un REER. Comme l'indiquerait votre avis de cotisation, vos droits inutilisés à la fin de cette année fiscale totaliseraient 8 000 \$, et ce montant s'ajouterait au montant déductible pour l'année en cours.

Comment profiter de vos droits REER inutilisés ?

Trois solutions s'offrent à vous.

1. Investissez dans votre REER les épargnes accumulées hors REER

Le REER est l'un des rares abris fiscaux offerts aux contribuables et c'est l'instrument idéal à privilégier, tant en raison des remboursements d'impôts substantiels qu'il procure à court terme, que parce que les revenus gagnés sur les placements sont à l'abri de l'impôt. À très long terme, et quel que soit le comportement des marchés financiers, la différence en faveur du REER devient énorme.

2. Cotisez par versements périodiques

Le virement automatique, comparable au remboursement d'un emprunt ou encore à la retenue sur le salaire, est un bon moyen de se forger une habitude d'épargne sans avoir à supporter de nouveaux engagements financiers. Le mon-

tant du virement devrait être supérieur à votre cotisation maximale permise pour l'année en cours, de façon à rattraper graduellement vos droits inutilisés.

3. Envisagez le prêt REER

Vous ne disposez pas de l'épargne nécessaire pour tirer profit de vos droits inutilisés ? Un prêt REER pourrait s'avérer une bonne solution pour vous, surtout dans un contexte où les taux d'intérêt sur

Pour une stratégie REER personnalisée



emprunt sont peu élevés. Cette stratégie est d'autant plus intéressante lorsque le retour d'impôt est utilisé pour réduire l'emprunt.

En conclusion, si vous avez des droits inutilisés, vous avez tout avantage à les faire valoir ! Parlez-en à votre conseiller !

Votre partenaire expert Desjardins



Ceci
n'est pas
un cliché
de la
retraite

C'est un parcours agréable pour qui sait
mettre à profit ses droits REER inutilisés.

Vous n'avez pas toujours cotisé au maximum à votre REER ? Rattrapez le temps perdu et profitez de vos droits REER inutilisés. Cela pourrait constituer un investissement précieux pour le futur.

Exemple :

Une cotisation de **15 000 \$** pourrait vous rapporter

- plus de **5 700 \$**¹ en remboursement d'impôt pour 2004
- plus de **58 000 \$** en capital après 20 ans².

Rencontrez votre conseiller pour connaître nos solutions de financement.

Profitez de vos droits REER inutilisés, c'est payant !

1 800 CAISSES
www.desjardins.com

¹ Basé sur un revenu imposable de 55 000 \$.
² Calcul basé sur un taux effectif de 7% composé annuellement, en fin de période.

Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud,
Maniwaki (Québec)
(819) 449-1432

Desjardins
Caisse populaire
Gracefield

32, rue Principale Sud,
Gracefield (Québec)
(819) 463-2844

Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud,
Maniwaki (Québec)
(819) 449-1432

Desjardins
Caisse populaire
Gracefield

32, rue Principale Sud,
Gracefield (Québec)
(819) 463-2844

C'est la grève à la Caisse

Maniwaki - Les employées syndiquées de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau sont en grève générale illimitée.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Les membres du Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau ont déclenché la grève, le vendredi 21 janvier dernier, vers 14 heures.

Les 31 syndiqués avaient voté à 85 % en faveur de la grève, le 20 décembre dernier,

et depuis, plusieurs moyens de pression avaient été entrepris. Vendredi dernier, le moyen de pression ultime a été entamé.

«Le dossier n'avancait pas, donc nous avons décidé d'aller en grève générale illimitée», a affirmé la présidente du Syndicat, Claudette Landry.

Les syndiquées déplorent toujours l'évaluation au rendement que veut instaurer l'employeur. «Nous déplorons que la Caisse prenne la population en otage afin d'ajouter la clause d'évaluation au rendement dans la



Les 31 syndiquées de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau ont déclenché une grève générale illimitée vendredi dernier.

convention actuelle», ont indiqué les syndiquées dans un communiqué.

La Confédération Desjardins veut imposer l'évaluation au rendement dans toutes les nouvelles conventions, ce qui permettrait au supérieur immédiat de décider des augmentations salariales.

«Desjardins a revu en profondeur son système de rémunération. L'ensemble des recommandations sera une bonne chose pour la Caisse à long terme», a déclaré la directrice générale de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, Christiane Carle.

Selon le Syndicat, cet outil d'évaluation causerait de la vente sous pression. «Cette clause signifie pour les employés qu'elles devront, pour avoir une augmentation salariale, vendre certaines quantités de produits Desjardins déterminées par l'employeur. Cette clause signifie pour les membres de la Caisse : vente sous pression», ont souligné les syndiquées dans le communiqué.

Christiane Carle n'a pas voulu donner son opinion sur les points en litige puisqu'elle ne veut pas faire de débat dans les médias. «C'est un conflit qui devrait se régler à l'interne», a-t-elle souligné.

Horaire modifié

Dû au conflit de travail à la Caisse populaire, les heures d'ouverture de la Caisse populaire des Galeries de Maniwaki, seront réduites jusqu'à nouvel ordre. Les heures d'ouverture des guichets automatiques sont aussi réduites pour réduire la circulation et assurer la sécurité des membres.

Des rencontres étaient prévues, avec un conciliateur, hier (jeudi) après-midi et aujourd'hui. L'employeur, ainsi que les syndiquées, espèrent que le conflit se règlera le plus rapidement possible afin de causer le moins d'inconvénients possible aux membres de la Caisse.

Section Professionnelle

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075
Gatineau: 132, rue St-Raymond.....771-7415

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin
Comptables agréés

Téléphone (819) 449-5319
Télécopieur (819) 449-6431

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

LABELLE-RYAN GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9
436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TEL.: (819) 441-0441 TEL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 449-6617 FAX: (819) 623-7616

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 Tél.: (819) 456-4229

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.
Notaire

182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

Jean Trépanier
AVOCAT

145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

VALLÉE HUBERT
AVOCAT

Me LOUIS-ANDRÉ HUBERT, avocat
Me STÉPHANIE VALLÉE, avocate et médiatrice

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 - Téléc.: (819) 449-1800

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

185, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

FISCIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

CGA Monique L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000 Expert comptable

146, Principale Nord Maniwaki (Qc) J9E 2B8
Téléphone : (819) 449-7440
Télécopieur : (819) 449-4589

La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Bonne année à tous les parents, élèves et personnel de la Cité Étudiante! Nous espérons que tous ont bien profité de ce congé pour faire un plein d'énergie. Vous venez juste de recommencer et vous êtes déjà plongés dans une fin d'étape. Et oui, nous voici déjà arrivés à cette période de l'année : le deuxième bulletin. Que c'est dur d'être un étudiant... (plusieurs d'entre nous aimeraient bien retourner à cette époque...) Les chanceux pourront prendre un petit répit puisque la journée du 28 janvier est une journée pédagogique flottante.

L'équipe de l'OPP travaille présentement à élaborer quelques projets pour l'année scolaire en cours et nous vous en ferons part bientôt. En attendant ces projets, il y a le méritas OPP qui sera remis encore cette année à un élève de chaque cycle. La mise en nomination d'un candidat doit être faite par un parent, un enseignant, un autre élève, un organisme ou un membre de la communauté. Comme vous vous en souviendrez, ce méritas a pour but de souligner l'implication sociale de l'élève par l'engagement, l'entraide, le partage, la solidarité et le respect dont il fait preuve auprès de la communauté. Si vous connaissez un élève de la Cité qui répond à ces critères, nous aimerions aussi le connaître.

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) Itée
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE «JOUR ET NUIT»
449-2866 NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

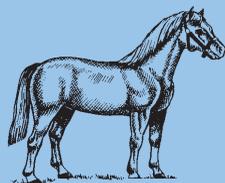
Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Maniwaki, QC Depuis 1977

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

CARNAVAL

Bar Chez Rick



Bar Chez Rick

Tél.: 463-2434

35, rue Principal, Gracefield



Venez
encourager nos
6 duchesses

Julie Therrien



La Pleine Lune

Lyne Tremblay



Le Chap

Pauline Lapointe



Restaurant Astéria

Agathe Kenney



Le Bar Chez Rick

Anne Crêtes



Armurerie KGN
Restaurant Le Voyageur

Marie Bastien



Le Vimy

PROGRAMME

Vendredi 4 février 2005

- 17h Ouverture du Carnaval «Spécial Caribou»
- à 19h au Château de glace
- 19h30 Concours amateur : inscriptions (chant, danse, musique)
- 20h Présentation des duchesses
- 21h Musique avec Donald Paradis
- 21h30 Couronnement de la REINE
- 23h30 Tirage des prix : 300\$ - 125\$ - 75\$
- Fin de la soirée en musique

Samedi 5 février 2005

Journée compétitions de bûcherons

- 10h Déjeuner bûcheron au restaurant Astéria
- 12h Parade de la reine avec VTT, motoneiges, chevaux et chars allégoriques
- Début : sleigh ride - **Gracieuseté des Logements** Richard St-Jacques
- 13h30 Lancer de la hache. Bucksaw, Godendart, scie mécanique.
- *300 \$ par Rick + inscriptions en prix
- 15h30 Musique avec Donald Paradis
- 20h30 Bal de la reine

Dimanche 6 février 2005

Journée tout terrain (VTT) et compétition physique

- 12h30 Compétition de VTT
- Sleigh ride
- Gracieuseté du restaurant Astéria**
- 15h Tir au câble - Tir au poignet - Tour de force
- 15h30 Musique avec Donald Paradis

BON CARNAVAL !!!

Glissoire et
château de glace aménagés
pour les jeunes.

Plusieurs
traîneaux
fabriqués
par
Rick seront
tirés !

Animation
avec
Jack
Lalonde



AssurExperts 111, St-Joseph
Gracefield 463-3343

Marc Kelly Inc.
André Cécire - Louise Alie

Votre centre de **RÉNOVATION**

CO-OP S.C.A. GRACEFIELD

4, rue Dupont, Gracefield
Tél.: 463-2862
Sans frais.: 1-888-463-2862

Desjardins Conjuguer
Caisse populaire avois
Gracefield et êtres

32 Principale, Gracefield 463-2844

Les Constructions
Marc Martin

Lic. R.B.Q.: 8108-6951-31 / 9060-5066 QUÉBEC INC.
Spécialiste en béton
Commercial, résidentiel, industriel

178, St-Joseph, C.P. 237
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

Tél.: (819) 463-3506
Fax: (819) 463-0018
Cell.: (819) 449-8974

Rembourrage et Cordonnerie
CLODEL enr.

Réparation de meubles - bateaux -
roulottes - voitures - etc.

85, St-Joseph, Gracefield 463-3682
Alain Labelle, propriétaire

AXEP ÉPICERIE ARMAND
GAUTHIER ET FILS

87, St-Joseph, Gracefield
463-3480

Restaurant Astéria

Tél.: 463-2222
36, rue Principale
Gracefield

LIVRAISON
GRATUITE
(Commande minimum 6 \$)

LA GATINEAU DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale !
114, de la Ferme, Maniwaki Tél.: 449-1725 / Fax : 449-5108

ÉDITORIAL

VERTE !!!

La visite du chantier de construction du Centre de traitement des boues septiques de Kazabazua a permis de prouver une chose. La MRC Vallée-de-la-Gatineau est sérieuse dans sa démarche pour devenir une MRC verte.

Il n'y a que les étangs aérés qui sont finis de construire, mais ceux-ci sont impressionnants à voir. C'est un beau Centre que nous aurons. Et toutes nos boues serviront à l'embellissement des municipalités de notre région.

Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, n'a pas hésité à vanter le site lors de la visite. Il a même soutenu que le développement de notre région passait par la qualité de nos lacs et de nos cours d'eaux, ce qui est loin d'être faux comme vous en conviendrez.

Être une MRC verte n'est cependant pas sans coût. 4,5 M \$ devront être déboursés dès maintenant par les 16 municipalités concernées (Maniwaki ne fait pas partie du projet, étant donné qu'elle a sa propre usine de traitement). Les 16 maires veulent d'ailleurs trouver du financement auprès des gouvernements provincial et fédéral pour couvrir les frais du projet. Le site est déjà payé, mais en puisant dans les poches des contribuables, ce que certains maires n'apprécient guère.

Il sera d'ailleurs intéressant de voir comment se déroulera le prochain Conseil des maires en février et de voir si la motion pour payer l'emprunt de 4,5 M \$ passera bien. Il ne faut pas oublier que six maires avaient voté contre l'augmentation des coûts pour la construction du site, qui était passé de 3 M \$ à 4,5M \$. Il est très dût de prévoir ce qui va arriver, car les deux sont difficiles à comparer, mais on peut prédire que la motion va passer.

Tous les maires semblent d'accord pour dire qu'il s'agit d'un projet essentiel pour la Vallée-de-la-Gatineau. Il l'est bel et bien, mais il est curieux de constater que seulement deux maires (Armand Hubert de Bois-Franc et Évelyne Hubert d'Egan-Sud) ont insisté pour parler de sa nécessité lors de la tournée des budgets de LA GATINEAU. La plupart des maires ont pourtant noté que leur augmentation de taxes était dû en partie à ce site.

Il ne faut pourtant pas croire qu'il y a de la dissension dans le projet, mais il est important de rappeler que celui-ci doit toujours avoir une cohésion importante, car il représente des investissements de 26 M \$ pour les vingt prochaines années. Ce n'est pas pour rien que Pierre Rondeau l'appelle le «plus grand projet de la MRC».

Heureusement, le projet est bel et bien en marche et il est impossible de revenir en arrière. Ce Centre est d'ailleurs ce qui fera de notre MRC une MRC verte...ou presque.

Tout ce qui manque à la MRC verte est un bon plan de gestion des matières résiduelles. Ça tombe plutôt bien, c'est la prochaine priorité de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Quatre consultations publiques auront lieu au mois de mars. C'est donc à nous tous d'y participer et de contribuer à la notre MRC verte.

Hubert Roy

QUI DIT JANVIER, DIT FROID INTENSE ET GROSSE FACTURE D'HYDRO



Pied-de-nez à Gatineau

La Vallée-de-la-Gatineau vient de faire un petit pied-de-nez à la Ville de Gatineau, en recevant une délégation chinoise dans la région (Voir texte page 00). Il ne faut pas oublier que la Ville de Gatineau a dépensé 365 000 \$ pour la tenue d'un forum économique avec la Chine...qui n'aura jamais lieu. C'est donc là que la Vallée-de-la-Gatineau fait un petit pied-de-nez à Gatineau.

C'est le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG) qui a reçu cette délégation de la région autonome du Xinjiang. C'est Marc Dupuis,

directeur général du CLDVG, qui a reçu la délégation et qui leur a présenté les divers enjeux propres à notre région.

Les 12 membres de la délégation étaient au pays pour découvrir les différents modèles d'économie sociale du Québec et de l'Ontario. Et ils ont choisi de visiter le CLDVG parmi tous les autres CLD de la région, voir de la province.

Ceux-ci ont également visité la réserve algonquine de Kitigan Zibi, tout comme il fut question des relations autochtones au CLDVG, car eux aussi sont considérés comme autochtones en Chine. Ceux-ci se

sont également montré intéressé à la foresterie dans notre région et à notre sirop d'érable.

La délégation semble avoir appris quelques trucs lors de sa visite. Comme le souligne Marc Dupuis, ils doivent maintenant s'asseoir ensemble et en discuter pour en faire une synthèse. La Vallée-de-la-Gatineau est donc un modèle pour la Chine, mais pas la Ville de Gatineau il semblerait...

Hubert Roy

Autobus Voyageur

Vu notre heure de tombée du mercredi midi et le fait que les audiences publiques de la Commission des transports du Québec a terminé à 1h15 dans la nuit de mercredi à jeudi, il nous est donc impossible de publier les détails de l'audience publique, vu la complexité du dossier et de la synthèse qu'il y a à y faire. La semaine prochaine, un dossier complet sera publié sur le sujet. (H.R.)

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

TIGRE GÉANT

PHARMACIE NATHALIE HOULE SANTÉ SERVICES

J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

ROSSY MANIWAKI

KZ FRESHMART

MICHÉL LAFRENIÈRE

JEAN GOUTU MARTIN ROY

MARC GAUDREAU INC.

Familiprix

Home PASAHIGAN HOME CENTER

maxi MANIWAKI

A. GAUTHIER & FILS

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE Muguet Céré
JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
SECRÉTAIRE Lucie Dufault
INFOGRAPHES - Martin Aubin
- Ken Jolivet

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils
André Lapointe, *vice-prés.* Micheline Vaillancourt, *dir.*
Métro Lapointe Bijouterie 155
Denis Gendron, *sec.* Pierre Piché, *dir.*
J.E. Gendron Auto Pièces Piché Ltée
Sonny Constantineau, *dir.* André Benoit, *dir.*
Le Living In Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguet Céré, rep. Immo Outaouais
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oniel Grondin, rep. Homme d'affaires
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Sonny Constantineau, rep. Bar Le Living In		
Denyse Crête, rep. Adonis			

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Des Muguetteries



Plusieurs formations de hockey étaient en tournée la fin de semaine dernière. En outre, les Forestiers Pee-Wee A nous ont rapporté plusieurs muguetteries de Chambly.

En premier lieu, l'assistant entraîneur Jean-Claude dit pépère Lacoursière, aurait fait un indigestion de poulet, vers 5H30 du matin. C'est ce qu'il a dit aux jeunes! Ok pépère on est avec toi on garde le secret, du....Coq au vin!!!!

Jean-Bernard dit Bern Gagnon est un homme plutôt économe. Lors de son voyage à Chambly, il a rapporté les bouteilles vides, soit dit en passant très encombrantes dans l'autobus! Économe? Sa tendre moitié dirait plus CHEAP! Mais voyons Monique c'était pour les échanger chez oncle Réjean!



Luc Martel. Quoi raconter sur Luc? Luc dit Garou Martel, se fait accoster par une jeune fille et elle lui demande : «est-ce que vous venez de Lachine?» «Non on vient du Canada» de répondre Luc. La jeune fille insiste «c'est à combien de minutes d'ici?» «À environ 350 minutes» répondit-il. Esprit vite ce Luc!

Encore un petite sur Luc Martel! Si jamais vous cherchez un numéro de téléphone ne perdez pas votre temps avec Bell, demandez plutôt à Luc, il les a tous dans son cellulaire!

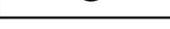
Lyne Lefebvre n'a pas couché seule avec son fils à Chambly. L'entraîneur Charles Cadieux ronflait tellement fort, que sa blonde et son fils, ont demandé l'hospitalité à Lyne. Mais c'est maintenant fini, puisque pépère Lacoursière a trouvé la solution. Une page de journal dans la face du ronfleur, ou une page de...playboy!

Un petit message à Marc Céré entraîneur des Forestiers Bantam BB, de la part de certains parents de son équipe «la prochaine fois, pour la survie de ton véhicule et des tympans de tes passagers, ne passe pas dans le centre ville de Montréal à leur de pointe!» On es-tu ben à Maniwaki hein Marc!



Michel Riel de la radio CHGA, était tout mêlé lors d'une émission de radio en direct, au lieu de dire «tout le gratin était là» il a dit «tout le grabat était là». Mais encore plus drôle, au lieu de dire la «chambre de commerce» il a dit la «chambre des communes»!!! Pauvre Michel ne vois-tu pas la différence entre les sénateurs et les membres de la CCIM?

Et bien sur ce, je vous laisse. Soyez prudent cette fin de semaine et surtout Sautez, dansez c'est la PAKWAUN 2005!



Une délégation chinoise visite le CLDVG

Maniwaki – Une délégation chinoise a visité les locaux du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG), lundi dernier. Elle a assisté à une présentation de Marc Dupuis, directeur général du CLDVG, sur le fonctionnement du Centre local de développement dans la région. En matinée, la délégation avait visité la réserve algonquienne de Kitigan Zibi.

PAR HUBERT ROY

La délégation était composée de douze membres de la région autonome du Xinjiang, une province de Chine, et de deux membres du Centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI). Celle-ci est au Canada depuis le 15 janvier et part aujourd'hui. «Le but de la délégation était de mieux connaître les modèles d'économie sociale du Québec et de l'Ontario en matière de développement, comme le fait un CLD», a expliqué Paul Hébert, coordonnateur pour l'Asie et l'Europe de l'Est pour le CECI.

Celui-ci a également fait une analyse rapide

aux relations avec les autochtones. «Ce volet a aidé à faire passer le message. À la fin, un docteur dans la délégation avait saisi quel partenariat nous avons avec les Algonquins. Ils ont vu comment ils pourraient travailler avec les non-autochtones, dans le respect et la confiance», a fait valoir M. Dupuis.

Quelques données sur le Xinjiang

La principale particularité de cette province chinoise est que près de la moitié de sa population de 19 millions d'habitants est musulmane. Le



Le Xinjiang est situé à l'ouest de la Chine. (Source carte: www.xinjiang.free.fr)

Xinjiang a une superficie de 1,66 millions de kilomètres carrés, un sixième de celle de la Chine. Elle est située à l'ouest du pays et au nord du Tibet. Elle est bordée par le Kazakhstan au nord-ouest, le Kirghizstan à l'ouest, le Pakistan au sud-ouest et la Mongolie au nord-est. À l'est, ce sont les provinces chinoises de Gansu et de Qinhan qui la bordent. Elle partage également de courtes frontières avec la Russie, l'Inde et l'Afghanistan.

Elle était autrefois un passage important de la célèbre Route de la Soie. Elle se spécialise maintenant dans l'agriculture (coton), la sylviculture, et l'élevage (agneaux et moutons). Elle exploite également de nombreux minerais et a un immense potentiel d'exploitation et de prospection de pétrole et de gaz naturel. Ses principales villes sont Hami, Hotan, Karamay, Kashi, Kuytun, Shihezi et la capitale Ürümqi.



La délégation chinoise était composée de 12 membres provenant de la province du Xinjiang et de deux membres du CECI.

de la situation du Xinjiang. «La Chine est présentement dans un processus de décentralisation des régions éloignées comme le Xinjiang. Le gouvernement central veut donc favoriser le développement de ces régions. Les gens du Xinjiang vont donc à l'étranger pour voir des modèles d'économie sociale en ce moment. Les gens de la délégation présente à Maniwaki occupent divers métiers au sein de la fonction publique au Xinjiang», a indiqué M. Hébert.

Marc Dupuis a expliqué à la délégation les différents défis auxquels fait face la Vallée-de-la-Gatineau, en foresterie, en éducation, en tourisme, et en communication et transport. «Je crois qu'ils ont bien saisi le message, même si la barrière de la langue n'était pas facile à surmonter. Ils devront maintenant en discuter ensemble et faire une synthèse de tout cela. Ils vont mieux voir ce qui se fait au niveau du développement local», a-t-il affirmé. La délégation a semblé surtout s'intéresser



La délégation a remis un présent à Marc Dupuis à la fin de sa présentation.

IMMOINORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

Tél.: (819) 449-6410 Tél.: (819) 449-2173
Sans frais : 1-877-588-6410 Fax: (819) 449-6131

DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS

CHEMIN LÉPINE

Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Aubaine : 89 900 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.

LYTTON

PRIX RÉDUIT

Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre!

COMEAUVILLE

VENDU

Rue Ste-Cécile, 3+1 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, grande salle de bain, patio, secteur tranquille. 62 000 \$.

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

EGAN SUD

Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

LAC MURRAY

Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.

15 000 \$

BOIS-FRANC

PRIX RÉDUIT

Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.

MESSINES

NOUVELLE INSCRIPTION

Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 92 000 \$

MESSINES

PRIX RÉDUIT!

Maison à étages 3+1 c.c.. Cuisine salle à diner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.

TERRAIN BORD DE L'EAU

Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.

22 000 \$

MANIWAKI

INTÉRIEUR REMARQUABLE!

Rue Beaulieu, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., grand salon avec foyer, bois franc au plancher, cuisine salle diner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain clôturé. Propriété unique! 190 000 \$

CENTRE-VILLE

Espace à bureau à louer

Appelez-nous pour détails

MANIWAKI

AUBAINE!

Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complétées, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.

MANIWAKI

ON FINANCE

Maison 1c.c., salon, cuisine salle à diner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer. 29 000 \$

LAC MURRAY

Terrain au lac Murray, bord de l'eau.

15 000 \$

CHEMIN LUNAM

105 500 \$

A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.

WRIGHT

55 000 \$

Sur le bord de la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc, salle à diner, salon aires ouvertes. Très grand terrain riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide.

BLUE SEA

NOUVELLE INSCRIPTION

Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$

RUE BEAULIEU

PRIX RÉVISÉ

Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.

LAC MURRAY

22 000 \$

Bord de l'eau, 54 600 pi², partiellement boisé.

MANIWAKI

À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

BOUCHETTE

NOUVELLE INSCRIPTION

À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet.

87 000 \$

GRAND-REMOUS

59 000 \$

Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable.



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

Aux membres de la Caisse populaire
Desjardins de la Haute-Gatineau

SERVICES ESSENTIELS OFFERTS AU SIÈGE SOCIAL

PENDANT LA PÉRIODE DE CONFLIT SYNDICAL

Nous faisons tout en notre pouvoir afin de minimiser les inconvénients reliés à cette situation et nous vous remercions de votre compréhension.

La Direction

SERVICE DE CAISSIERS

Lundi - jeudi - vendredi

de 11h30 à 13h

Pour les particuliers :

- dépôts;
- retraits;
- perceptions.

SERVICE DE CONVENANCES

Lundi - mardi - mercredi - jeudi - vendredi

de 15h à 16h30

Pour les particuliers et les entreprises :

- Cartes multiservices Desjardins;
- chèques visés;
- commande de change;
- coffret de sûreté;
- informations générales;
- arrêt de paiement;
- remises gouvernementales;
- ouverture de compte (sur rendez-vous).

SERVICES CONSEILS

Mardi - mercredi et jeudi

de 17h à 19h

Appelez pour prendre rendez-vous (819) 449-1432, laissez le message.

- financement (hypothèque);
- épargne - placement.

AUTRES SERVICES DISPONIBLES AU CENTRE ACCÈS-D

1-800-CAISSES ou 1-800-224-7737 ou www.desjardins.com

- prêts personnels;
- commande de chèques;
- cotisation Reér;
- placement - épargne à terme (ouverture ou modification)
- virement de fonds de comptes caisses



**N'OUBLIEZ PAS LES GUICHETS
AUTOMATIQUES - de 6h à 23h -**

Réponse à la lettre de Mlle Wegrzycka

J'aimerais répondre à la lettre d'opinion de Mlle Wegrzycka, fille du médecin Wieslaw Wegrzycki, publiée dans ce journal la semaine dernière.

J'aimerais bien savoir qui pourrait perdre sa mère, abattue par balle par un homme malade, sans s'indigner devant un rapport médical indiquant clairement l'intention de cet homme. Ma mère a été assassinée. Je ne blâme pas la famille Généreux. Et je ne blâme pas les trafiquants de drogues, ni les producteurs d'armes, ni le bon Dieu, mais je blâme le professionnel de la santé qui a pris la décision de donner un congé à un homme dépressif qui a clairement dit vouloir mettre fin à ses jours et qui a annoncé vouloir régler ses comptes. Ma mère en a payé [es frais, ainsi que Marcel Rozon. Et quand je lis les propos de Mile Wegrzycka "(...) Ils refusent de partager leur jouet avec d'autres", oui Mile

Wegrzycka, vous banalisez l'affaire. Trois personnes ont perdu la vie suite à cette décision. Tout cela aurait pu être évité...et ma mère serait toujours à mes côtés.

Dans sa lettre Mile Wegrzycka dit des médecins "ils ne sont pas devins ni magiciens". Je suis entièrement d'accord, mais le médecin n'avait pas besoin de dons exceptionnels pour comprendre qu'un homme qui menace de mort d'autres personnes est un danger pour ces gens. Le fait qu'il ait signé ce congé le jour après que M. Généreux ait tenu de tels propos, prouve, je crois, que le docteur Wegrzycki a commis une erreur médicale des plus importantes, ou peut-être n'avait-il pas préalablement consulté le dossier?

Rappelons aussi que l'hospitalisation n'a duré que neuf jours, ce qui veut dire que tout ce que Gilbert Généreux a dit, à

sa sortie de l'hôpital, il le pensait encore. Son état n'a pas eu le temps de s'améliorer. Il serait facile de blâmer la famille, mais, le seul à connaître le dossier médical et l'état de M. Généreux était son médecin.

La loi 39, sur la protection des personnes dont l'état mental présente un danger pour elles-même et pour autrui, dit que "tout médecin (...) peut, malgré l'absence de consentement (...), mettre une personne sous garde préventive (...) s'il est d'avis que l'état mental de cette personne présente un danger grave et immédiat pour elle-même ou pour autrui."

Le médecin Wegrzycki a déjà été mêlé à la justice pour une raison similaire ou une femme est décédée. On a beau protéger un homme, un médecin, clamer qu'il est innocent, finalement ce ne sont pas les familles qui en décideront.

Kim Danis

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info:

Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

Centre Chrétien de Maniwaki

Heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. À partir du jeudi soir le 4 février nous allons offrir des courtes études bibliques. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116

JEUDI 27 JANVIER 2005

• **Âge d'or d'Aumond** invite les membres et non membres au tournoi de cartes à 19h30 à la salle Âge d'or.

SAMEDI 29 JANVIER 2005

• **Club Âge d'Or de Ste-Thérèse** organise une soirée dansante à 19h00. Musique, suivi d'un goûter. Infos : Denise 449-2160

LUNDI 31 JANVIER 2005

• **Café Rencontre pour les membres Albatros** À la salle Gorman du foyer Père Guinard à 14h00. Informations : Monique ou Lennard 465-2832

LUNDI 31 JANVIER 2005

• **Le Club Âge d'or de l'Assomption** désire vous aviser que les cours de danses folkloriques débuteront le lundi 31 janvier, à 18h30 pour débutants et 19h15 pour avancés. Pour information Nicole Paquette au 449-4990.

MARDI 1er FÉVRIER 2005

• **Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame de l'Assomption** #933 de Maniwaki aura lieu à 19h30 au sous-sol de l'église St-Patrick. Les cartes de membres pour 2005 sont maintenant disponibles. Infos : 441-0037 449-3817

JEUDI 3 FÉVRIER 2005

• **Âge d'or d'Aumond : Sac de Sable** - à 19h30. À la salle de l'Âge d'Or. Infos : Diana 449-4364

DIMANCHE 6 FÉVRIER 2005

• **Club Âge d'Or Les joyeux vivants de Gracefield** Soirée dansante à 19h00 - Maintenant salle **non fumeur** Infos : Suzanne 463-2027 Hubert 463-4947

• **Association des bons vivants de Bouchette** Soirée dansante au centre municipal de Bouchette. Goûter en fin de soirée. Aussi **bingo** à 13h00 au centre municipal de bouchette. Infos : Jean-Claude 465-2083

SAMEDI 12 FÉVRIER 2005

• **Âge d'Or Montcerf-Lytton** Fête la St-Valentin, les joyeux Copains vous invitent à leur soirée dansante. 19h30 au Centre Communautaire de l'endroit.

SAMEDI 12 FÉVRIER 2005

• **Club Âge d'Or de l'Assomption** vous invite à un souper chaud qui sera servi à 17h30. Billet en vente auprès des membres du Conseil. Suivi d'une soirée de danse animée par les Campagnards. Infos : Gerogette au 449-1980 et Madeleine au 449-1657

DIMANCHE 13 FÉVRIER 2005

• **Le Club de l'Âge d'Or de Cayamant** célébrera la **St-Valentin**. à 17h30 à la salle municipale de Cayamant. Un souper chaud sera servi suivi d'une soirée dansante. Réservez au : Carmen 463-9950 ou Léona 463-1035 ou 463-0883 au plus tard le 9 février

J'AGIS SUR MON
MILIEU DE VIE



élections
municipales

Vous désirez vous porter candidat aux élections municipales?

2005

Vous le pouvez si vous avez le droit d'être inscrit sur la liste électorale de la municipalité où vous comptez vous présenter et que vous résidez sur le territoire de cette municipalité depuis au moins 12 mois au 1^{er} septembre 2005.

À titre de candidat indépendant, si vous êtes dans une municipalité de 5 000 habitants et plus et que vous prévoyez effectuer des dépenses, recueillir des contributions ou contracter des emprunts pour soutenir votre candidature, vous devez faire une demande d'autorisation auprès du greffier, du secrétaire-trésorier ou du président d'élection de votre municipalité. Cette demande peut se faire **dès maintenant**.

MUNICIPALITÉS RECONSTITUÉES

Certaines dispositions particulières s'appliquent aux municipalités qui seront reconstituées à la suite des référendums municipaux du 20 juin 2004. Pour en savoir davantage, communiquez avec le Directeur général des élections du Québec (DGE).

LA DÉMOCRATIE, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS!

Afin d'assurer une représentation plus équitable et un débat démocratique enrichi, le Directeur général des élections invite particulièrement les femmes, les jeunes et les minorités ethnoculturelles à prendre une place plus importante sur la scène politique municipale.

Pour plus d'information :

- Communiquez avec notre Centre de renseignements au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Visitez-nous au www.electionsquebec.qc.ca
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

S
O
C
I
A
L

CARNAVAL DE BOIS-FRANC**Le froid n'éloigne pas les gens!**

Bois-Franc - Le Carnaval de Bois-Franc, qui a eu lieu la fin de semaine dernière, a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Quelques centaines de personnes ont participé aux activités offertes tout au long de la fin de semaine. «Malgré le froid, les gens ont très bien participé. Le Carnaval s'est très bien passé», a affirmé la directrice générale de la municipalité de Bois-Franc et membre du Comité des loisirs, Louise Pelletier.

Le coup d'envoi des festivités a eu lieu le vendredi soir avec une danse pour les enfants et une disco pour les plus âgés. Une

centaine de personnes ont dansé lors de cet événement.

Le samedi et le dimanche, un tournoi de hockey sur botte avait lieu pour les amateurs. 160 joueurs étaient inscrits dans 16 équipes.

Dans la catégorie Homme A, 7 équipes compétitionnaient pour les grands honneurs. En finale, Le Domaine Shannon a défait Le Wild 4 à 2.

Six équipes participaient au tournoi dans la catégorie Homme B. La Broue a vaincu La Maudite 3 à 1 en finale.

Chez les femmes, Bois-Franc a brillé devant ses deux autres compétiteurs. Elles

ont défait les Bunnys 8 à 2 en finale.

Un tournoi de cartes 500 a aussi eu lieu le samedi après-midi. Dans la catégorie A, Fleurette Desabrais et Josée Danis ont raflé les grands honneurs. Alain Desabrais et Guy Céré ont dominé dans la catégorie B et Sylvie Carrière et Cécile Côté ont emporté la Catégorie C.

Une animatrice de Québec en Forme s'est aussi occupée des enfants lors des tournois de hockey et de cartes. «Nous voudrions remercier tous les commanditaires, bénévoles et participants qui ont fait de ce Carnaval une grande réussite», a conclu Mme Pelletier.

Incendie à Gracefield

(F.L.) Gracefield - Un incendie a eu lieu à Gracefield, au 49, chemin Montfort, dans le secteur Northfield, le 20 janvier, vers 9h30.

Le sinistre a détruit complètement la maison. Les dommages sont évalués à plus de 100 mille dollars. La cause du brasier n'est pas encore connue, mais le chef des pompiers, Jacques Boucher croit qu'il pourrait être d'origine électrique.

La résidente de la maison était à l'intérieur de la résidence au moment de l'incendie, mais elle est sortie de sa maison saine et sauve.



Cent soixante joueurs ont participé au tournoi de hockey du Carnaval de Bois-Franc.

**Dr. Samir Salib**

est heureux de vous annoncer qu'à partir du 11 février 2005, il se joindra à l'équipe du

Centre médical de Gracefield, Dr. Eliev et Dr. Mahinrad, que pour la consultation en chirurgie.

**Pour obtenir un rendez-vous appelez le
463-0519**

Place aux jeunes 19^e Édition 2005

**Vous avez un emploi d'été à leur proposer ?
Un emploi à temps plein ?**

Ils sont dynamiques et ils veulent venir s'établir ici...

AUMOND-CARPENTIER, Adam
DEP, Électricité de construction

BLANCHETTE, Myra
BAC, Sécurité et études policières

CARPENTIER, Maxime
DEP, Électricité de construction

CHARETTE, Stéphanie
DEC, Sciences humaines

GAUTHIER, Jean-François
DEC, Électronique / Télécommunication

GODIN, Zoé
DEC, Soins infirmiers

LABELLE, Joane
BAC, Travail social

L'ÉCUYER, Josée-Anne
DEP, Coiffure

MATHEWS, Chantal
BAC, Psychologie / Lettres françaises

MILLAR, Roxanne
DEP, Technique de garde
BAC, Linguistique

MOORE, Marie-Andrée
DEC, Technique d'éducation
à l'enfance

PELLETIER, Maurice
BAC, Économie

PICKNELL, Kathy
BAC, Travail social

SAUMURE, Sébastien
DEP, Informatique

ST-AMOUR, Martine
DEC, Sciences humaines
DEP, Auxiliaire familiale et sociale

Info : France Corbeil

Agente de migration
Place aux jeunes / Desjardins
(819) 441-1165
france.corbeil@cjevq.qc.ca



Une première fin de semaine bien remplie !!!

Thème : Découvrir ou redécouvrir la région

Merci au préfet Pierre Rondeau, au président d'honneur Benoît Gauthier ainsi qu'aux membres du comité organisateur pour leur accueil chaleureux! Les participants ont apprécié que des gens se déplacent pour venir les accueillir. Merci à Claude Martel, géographe expert-conseil et Agathe Quevillon, présidente de la Maison de la Culture qui ont dressé un portrait socio-démographique, économique et culturel de la région. Merci à Nadine Courchesne et Benoît Gauthier de la Table jeunesse pour le 5 à 7 des jeunes professionnels organisé samedi soir afin de permettre aux participants de Place aux jeunes de rencontrer d'autres jeunes qui ont choisi de s'établir ici.



En collaboration avec les Ours blancs et Maniwaki Sport, nous avons organisé une randonnée en motoneige. Plusieurs motoneigistes bénévoles nous ont accompagné pour assurer notre sécurité et embarquer des participants comme passagers. Maniwaki Sport nous a prêté gratuitement quatre motoneiges pour permettre aux participants de s'initier à la motoneige comme conducteurs. Quelle belle journée nous avons passée !

Les fonctionnaires et les ouvriers de Maniwaki se mobilisent

Maniwaki - Les fonctionnaires et les ouvriers de la fonction publique de Maniwaki ont manifesté devant les bureaux du gouvernement, mercredi midi dernier.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Cette manifestation, devant les Galeries Maniwaki, étaient pour souligner la reprise des séances de négociation entre le gouvernement du Québec et le Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ). Elle faisait signe d'appui aux négociateurs syndicaux qui entament cette nouvelle séance de négociation.

Cette séance de négociation, qui a débuté mercredi, est la première séance entre la SFPQ et le Conseil du trésor depuis le dépôt des demandes patronales, le 26 octobre dernier.

Plusieurs fonctionnaires et ouvriers de partout au Québec participe au mouvement de solidarité amorcé mercredi. Les employés syndiqués du SFPQ sont sans contrat de travail depuis le mois de juin 2003. Les employés de Maniwaki se sont joints aux grévistes de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau et de la Société des alcools du Québec pour augmenter le poids de leur manifestation.

«Par ce vaste mouvement de solidarité, les syndiqués veulent signifier clairement à l'employeur qu'un an et demi après l'échéance de la dernière convention collective, il est plus que temps qu'il s'assoie et qu'il négocie sérieusement avec le Syndicat», a souligné dans un communiqué le président régional du SFPQ, Jacques Bouchard.

Les points qui achoppent entre le Syndicat et le gouvernement sont le cheminement de carrière, la sous-traitance et le

salaires. Selon le SFPQ, le gouvernement veut maintenir la porte grande ouverte à la sous-traitance.

De plus, le Gouvernement désire réduire de 20 % la fonction publique. Le Syndicat déplore cette volonté, puisqu'il veut, de son côté, réduire la précarité des emplois.

«Il veut aussi réduire pratiquement à néant nos clauses de sécurité d'emplois, pour ouvrir le transfert des employés dans des agences, des municipalités et des entreprises privées. C'est une attaque en règle contre nos conditions de travail», a déploré le Syndicat dans un communiqué.

Les membres du Syndicat entament donc une nouvelle série de moyens de pression au sein même de leurs milieux de travail. À tous les mardis, les employés seront invités à porter un jeans et un chandail noir.

De plus, un mardi sur deux, les pauses-santé seront consacrées à faire le point sur les principaux enjeux des négociations. Le SFPQ ne ferme pas la porte à d'autres moyens de pression au fur et à mesure que les négociations évolueront.

«Les gestionnaires locaux doivent prendre conscience de l'intérêt et de la solidarité de leurs employés face aux revendications que porte leur Syndicat à la table de négociation, par l'entremise de leur Comité de négociation. À cet effet, nous avons bien l'intention de maintenir la pression, et même de l'accentuer, et ce, jusqu'à la conclusion d'une entente satisfaisante et négociée», a affirmé Jacques Bouchard.

Rappelons que les membres du SFPQ se sont dotés d'un mandat de grèves sectorielles et rotatives qui pourraient être enclenchées dès que la conjoncture l'exigera.



Les employés membres du Syndicat de la fonction publique du Québec ont manifesté avec les grévistes de la SAQ et de la Caisse, mercredi midi, pour souligner la reprise des négociations.

Grave accident à Grand-Remous

(F.L.) Grand-Remous - Trois personnes ont été gravement blessées dans un accident de la route à Grand-Remous.

L'incident est survenu sur la route 117 à l'intersection du chemin Pauzé, vers 7h15 le 21 janvier dernier. Le véhicule qu'occupaient les trois blessés a perdu le contrôle et a fait un face-à-face avec une voiture qui circulait en sens inverse.

Les trois blessés ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki. Les occupants de la voiture percutée n'ont pas été blessés.

L'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau a été dépêchée sur les lieux de l'accident pour aider les victimes. La Sûreté du Québec indique que la chaussée glacée et la vitesse imprudente seraient en cause.



1ère chance au crédit
(aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → **2 ième chance au crédit**

Faillite, jugement, retard sur crédit.

Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Besoin d'un véhicule ?



Approuvé ✓

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.

- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.

- Nous allons à la source du problème.

- Aucun dépôt requis.

- Location Maison disponible.

Contactez LUC
819-669-7800

Économie et affaires

SALON D'ESTHÉTIQUE L'ENVOLÉE

Une nouvelle esthéticienne chez Bronzage Cap Sud



Janique Gagnon et Sheryl-Ann Caroll, la nouvelle équipe de Bronzage Cap Sud.

Maniwaki – Bronzage Cap Sud offre désormais un nouveau service d'esthéticienne. Janique Gagnon se joint à Sheryl-Ann Caroll et y a ouvert le Salon d'esthétique L'envolée.

PAR HUBERT ROY

«C'est un salon où l'on retrouve tous les soins d'un centre d'esthétique. J'offre aux gens des faciaux, des pédicures, des traitements paraffine, des manucures, de la pose d'ongles, de l'épilation et des gommages corporels, entre autres», a expliqué Janique Gagnon.

Celle-ci a ouvert son salon d'esthétique il y a cinq mois. «Ça va très bien jusqu'à maintenant. J'adore ce que je fais et la réponse des clients est bonne», a exprimé Janique.

Sheryl-Ann Caroll, propriétaire de Bronzage Cap Sud, se réjouit de l'arrivée de Janique. «J'avais une chambre d'extra dans mon salon et j'ai donc voulu l'aider à commencer sa carrière d'esthéticienne. C'est donc un plus pour mon salon d'offrir un tel service. Ça va très bien jusqu'à maintenant et je suis contente d'ac-

cueillir Janique ici», a-t-elle révélé.

Janique a également eu la chance de suivre son cours d'esthéticienne à l'Académie internationale en soins esthétiques. «C'est une école privée à Hull, qui accepte seulement cinq élèves par année. Ils doivent sentir ton vouloir pour pratiquer ce métier. Ils sont honnêtes et te le disent

tout de suite si tu es faite pour cela ou non. J'ai donc été assez privilégiée de suivre mon cours à cet endroit. C'était dispendieux, mais ça valait la peine. Ils offrent plus un suivi personnel et je pourrai donc en faire profiter à ma clientèle», a-t-elle terminé.



Le salon Bronzage Cap Sud est situé au 72, rue Comeau à Maniwaki.

La super liquidation se poursuit!

33%+

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS!

(Cette offre ne s'applique pas sur nos bottes de travail)

LAPointe

192, Notre-Dame
Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears acceptée.

Institut du Laser de Maniwaki

224, rue Notre-Dame, Maniwaki

ÉPILATION PERMANENTE AU LASER.

Mme Isabelle Carbonneau,
infirmière et technicienne photo-épilation
M. Serge Chartrand, médecin

Laser Lightsheer Diode,
reconnue par Santé Canada et FDA,
pour une réduction permanente des poils,
le plus performant et le plus étudié
sur le marché mondial.

*Comparez les prix, nous sommes
parmi les moins cher au Québec,
sinon les moins cher!*

* Forfait aisselles, bikini
et demi-jambes à **1699\$** + taxes
* Forfait aisselles, aines intégrales
et demi-jambes à **1999\$** + taxes

Consultation gratuite sur rendez-vous.
Contactez-nous : 441-3363

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

232, Route 105, MESSINES COMMERCIAL - Bungalow et grand garage (3 portes), beaucoup de rénovations (cuisine et salle de bain), sous-sol partiellement aménagé, piscine, possibilité d'acheter équipements de débousselage et peinture. 125 000 \$ - UNE BONNE AFFAIRE!	10, ch. de l'Aéroport, MESSINES Luxueux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$ - SOYEZ CONFORTABLES!	50, rue Principale, GRACEFIELD Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ - BON INVESTISSEMENT!	80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE Bord du lac Michel (Mitchell)! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. Être bien chez soi! 119 900 \$
TERRAIN DE 26 700 PIEDS CARRÉS Situé sur la rue Bennett, Maniwaki Usages autorisés; unifamiliale isolée, jumelée, triplée, quadruplée et même, en rangée, avec service d'égoût et d'aqueduc. 12 000 \$	28, chemin Principale, CAYAMANT Impeccable et très jolie maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. Une vraie aubaine! 59 000 \$	VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE ? Magnifique BUNGALOW situé à Montcerf, très propre, sous-sol fini à 75%, aménagement paysagé, 150 pieds en bordure de la rivière Désert. EN PLUS, LOIN DES VOISINS! 84 900 \$	17, ch. du Lac à la Barbe, NORTHFIELD LAC À LA BARBUE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - À 20 minutes du Mont Ste-Marie Ski, golf, pêche et chasse UN VRAI PETIT DOMAINE! 215 000 \$
211, rue Cartier, MANIWAKI Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex. LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT! 44 000 \$	3, rue Lacroix, GRACEFIELD Maison ou chalet d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vaste jardins. PRIX RÉDUIT À 74 900 \$	4, chemin Blue Sea - MESSINES CHALET EN CONSTRUCTION Accès notarié au lac Grant, terrain de 1.56 acres, près du sentier de motoneige et/ou de la piste cyclable, très privé POUR LES AIMANTS DE LA NATURE! 35 000 \$	502, rue St-Lionel - MANIWAKI COMEAVILLE - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLOT? 79 900 \$
TERRAIN MESSINES 51, chemin Ferme des Six Terrain prêt à construire avec puit artésien et installation septique. 14 500 \$	TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE 7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE (près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. À 3 minutes de Maniwaki! 24 000 \$	TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$	TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 28 000 \$

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.

CENTRE DE TRAITEMENT RÉGIONAL DES BOUES SEPTIQUES DE KAZABAZUA

«Le plus grand projet de la

Kazabazua – La MRC Vallée-de-la-Gatineau a présenté son Centre de traitement régional des boues septiques à un peu plus de 70 invités, mardi dernier, dont la construction vient de commencer. Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, a présenté le Centre comme étant «le plus grand projet de la MRC.»

PAR HUBERT ROY

«Le développement de notre région passe par la préservation de la qualité de nos lacs et de nos plans d'eaux. Le seul mérite que nous avons dans ce projet est de l'avoir compris à temps. Sur 20 ans, c'est plus de 26 M \$ qui y seront investis.



Pierre Rondeau veut que les gouvernements financent le tiers de la construction du projet.

C'est de loin le plus grand projet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau», a-t-il présenté.

La construction de Centre, qui coûtera 4,5 M \$, a débuté au début du mois de décembre dernier. «Nous avons choisi un Centre de type étang aéré et avec un traitement supplémentaire. Celui-ci devrait être en fonction le 1er juin prochain. Les maires ont choisi les technologies les meilleures pour l'environnement avec ce Centre. Son traitement vise autant les boues que les liquides», a vanté Pierre Rondeau.

La construction du Centre permettra de traiter environ 4 400 fosses septiques un peu partout dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Le compost qui en sortira sera traité pendant six mois et sera réutilisé à des fins d'embellissement municipal. La construction des deux grands bassins d'aération est terminée. C'est la firme Cima + qui s'occupe de la construction du Centre et elle emploie six personnes de la région sur le chantier.

Réjean Lafrenière, député provincial de Gatineau, s'est dit impressionné par le chantier de construction. «Encore une fois, la Vallée-de-la-Gatineau se tient à l'avant garde des autres. Une demande de financement vient d'être faite auprès du ministère des Affaires municipales du Québec, et c'est là que mon travail commence pour trouver de l'argent pour financer le projet», a indiqué le député.

Financement

La question du financement du Centre était omni-présente lors de la présentation du chantier. Les 16 maires concernés de la MRC Vallée-de-la-Gatineau ont pourtant tous prévu des montants pour financer le projet, mais le préfet et les maires souhaitent



La construction des étangs aérés est terminée. Ceux-ci seront munis de sept aérateurs injectant de l'air dans l'eau. La hauteur d'eau dans ces étangs sera de 3,5 mètres et le volume utile de 3 166 mètres cubes.

ent obtenir une aide des gouvernements. La question de l'emprunt de 4,5 M \$ pour payer le site sera également à l'ordre du prochain Conseil des maires en février, n'ayant pas été voté en janvier à la suite d'une erreur de compréhension dans l'ordre du jour.

«Le but est d'aller chercher trois millions de dollars des deux paliers de gouvernement, soit 66 % des coûts du projet. La demande a d'ailleurs été faite dans le cadre des programmes d'infrastructures Canada-Québec», a spécifié le préfet Pierre Rondeau.

Fiche technique

La MRC Vallée-de-la-Gatineau travaille depuis 1999 à implanter le Centre de traitement. Les usagers comprennent environ 6

514 unités de logements résidentiels, 440 industries et commerces, 6 690 chalets et quelques usines d'épuration municipales, produisant un volume de boues annuel de 14 000 mètres cubes (3,1 M de gallons impériaux).

La MRC a donc choisi un procédé basé sur une déshydratation de boues, suivi du traitement des eaux usées et du compostage des matières solides. «À leur arrivée au site, les camions vident leur chargement au poste de réception des boues, qui abrite un dégrilleur mécanique. Les boues sont ensuite dirigées vers un des six réservoirs d'emmagasinement, construits hors-sol pour détecter facilement toute fuite possible», a débuté André Mathieu, ingénieur chez Cima +, responsable de la



Centre de Santé
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

SOUTIEN MORAL AU DR WEGRZYCKI

Suite à tout ce qui s'est dit et écrit depuis quelques semaines, nous désirons publiquement offrir notre soutien moral au Dr Wegrzycki et aux membres de sa famille.

Depuis plus de 13 ans, ce médecin est impliqué dans notre communauté et offre ses services dans plusieurs domaines, jugés essentiels pour la pratique médicale dans un petit milieu comme le nôtre; urgence, hospitalisation, CLSC et cabinet privé.

Il contribue donc grandement à offrir des services de qualité à la population de la Haute-Gatineau et souhaitons qu'il continue à le faire encore longtemps.

En 13 ans de pratique, Dr Wegrzycki soigne et a soigné plusieurs personnes de la région, et certaines ont tenu à témoigner leur appréciation :

M. B Bradette : « J'ai toujours eu de très bons services et soins de Dr Wegrzycki. Il m'a toujours bien évalué et m'a bien suivi suite à un traitement pour un cancer. »

Mme R Pilote : « En octobre dernier j'ai dû me rendre à l'urgence. Le médecin Dr Wegrzycki m'a expliqué la cause de mes malaises de façon compétente et professionnelle. Les soins furent rapides, efficaces avec beaucoup de cordialité. Il en fut ainsi chaque fois que j'ai eu recours à ses services. Je le remercie de tout cœur. »

Mme D Charest : « Je suis très satisfaite des soins et suivi du Dr Wegrzycki. Je n'ai rien à lui reprocher. »

Mme C Jolivette : « Je suis soignée par le Dr Wegrzycki depuis 1995. Il s'est toujours montré à mon égard, très compétent, courtois et patient... Il fait partie de ces médecins immigrants que l'on se doit d'être fiers de garder au Québec... Un médecin, le meilleur soit-il, est avant tout un humain, pas un magicien. »

Les Assurances
Séguin Sunderland
& Associés inc.

Téléphone : 449-8080

Sans frais : 1-888-849-3533

robertseguin@ireseau.com

CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES



Louis Séguin - Diane Sunderland - Robert Séguin

Assurance-vie - Assurance salaire

Assurance collective - Assurance maladies graves

Soins de longue durée

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	AIG
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité Financière
La Great-West	La Survivance
RBC (Unum-Provident)	

**Vous avez peut-être l'illusion d'être bien assuré...
Contactez-nous pour en être certain.**

MRC» - Pierre Rondeau



André Mathieu, ingénieur pour Cima + et responsable de la mise en chantier du site.

Les boues sont ensuite pompées des réservoirs d'emmagasinement vers le bâtiment de déshydratation, qui abrite un presseur rotatif qui sépare les liquides des solides. «Des polymères sont ensuite ajoutés aux boues pour favoriser l'attraction de particules solides. Le presseur permet d'en recueillir plus de 95 %. Les solides sont récupérés dans une remorque étanche avant d'être

transportés sur la plateforme de compostage où ils sont placés en andains», a précisé M. Mathieu.

Les liquides suivent ensuite un autre chemin et vont vers une unité de décantation, pour ensuite aller vers une station d'épuration de types étangs aérés. Après leur traitement à l'aide de bactéries se nourrissant de la matière organique et de divers procédés, les eaux traitées sont rejetées dans la rivière Kazabazua.

Les solides suivent un autre procédé. «Le compostage des solides se fait en ajoutant un matériau de support composé de copeaux de bois, pour favoriser l'aération des boues et leur digestion par les bactéries. Après six mois, les boues sont complètement volatilisées et aptes à être valorisées en compost», a terminé M. Mathieu.

Concours

La MRC a d'ailleurs rappelé qu'elle tenait un concours pour trouver un nom pour le



Le poste de réception des boues est en cours de construction.

chemin menant au Centre de traitement. Un prix de 100 \$ est rattaché à ce concours pour la personne qui trouvera le nom. «Il serait pertinent que ce nom reflète nos efforts visant à améliorer la qualité de notre environnement», a précisé Catherine

Lussier, responsable de l'hygiène du milieu à la MRC. Pour participer au concours, il suffit d'envoyer le nom par courrier à la MRC ou par courriel à clussier@mrcvg.qc.ca.

Le football attire beaucoup de jeunes

Maniwaki - L'équipe de football à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) prend forme.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

La période d'inscriptions, qui a eu lieu du 10 au 14 janvier, a été fructueuse. 133 jeunes ont donné leur nom pour avoir leur chance de jouer dans l'équipe de football l'année prochaine.

Parmi les jeunes inscrits, 60 seront sélectionnés, au printemps, pour être membre de l'équipe. Les autres jeunes pourront tout de même participer aux pratiques. Trois écoles ont été invitées pour l'inscription à l'équipe

de football, soit Woodland, la CÉHG et l'école de la réserve Kitigan Zibi.

«Nous allons représenter la Haute-Gatineau», a indiqué un des responsables de l'équipe, Frédéric Boulianne, lors de la première séance d'informations, destinée aux jeunes, mercredi dernier.

«Les jeunes qui veulent réussir sur l'équipe devront embarquer à fond dans le projet», a lancé M. Boulianne. En effet, les athlètes devront s'entraîner de 2 à 3 fois par semaine, tout en étant disciplinés à l'école et à l'entraînement.

L'équipe de football sera membre, l'année

prochaine, de la Ligue Subway Outaouais. Elle s'inscrira dans la catégorie juvénile, destinée aux jeunes de 15 à 17 ans.

«Nous allons former une équipe partante qui sera composée d'élèves âgés de 15 à 17 ans. L'équipe de relève sera assurée par les plus jeunes qui participeront aux pratiques, mais qui ne joueront pas dans les joutes», a expliqué Frédéric aux jeunes.

L'équipe de football de la Haute-Gatineau compétitionnera contre des équipes des quatre coins de l'Outaouais. La saison se déroulera du mois de septembre au mois de novembre. L'équipe jouera huit parties, soit

quatre à domicile et quatre à l'extérieur.

L'équipe de jeunes qui sera choisie cette année s'entraînera pour la saison de septembre 2005. Plusieurs pratiques sont à l'horaire pour assurer la bonne forme physique des jeunes.

Rappelons que les athlètes sélectionnés devront satisfaire aux niveaux des exigences académiques et du comportement. L'équipe engendrera aussi l'implication de d'autres élèves dans l'école, tels que meneuses de claques, membres d'une fanfare ou artistes du logo.

JOURNÉE FORÊT OUVERTE

Le samedi, 5 février 2005
12 h 00

Activité offerte aux propriétaires de lots boisés situés dans la grande région de Gracefield.

Venez visiter un chantier d'aménagement forestier en opération sur forêt privée.

Chemin du Lac Désormeaux, Northfield

Visites guidées avec ingénieurs forestiers et biologiste

Une bonne occasion pour vous renseigner sur les travaux effectués avec les chevaux ou machinerie, sur l'importance de l'aménagement des boisés privés et sur les retombées que procurent ces aménagements pour la forêt et la faune.

Pour vous y rendre :

chemin du Lac Poisson Blanc sur 11 km;

chemin du Lac Désormeaux sur 1,7 km.

Suivre les indications sur place

Pour informations :

Annie Parent, 449-4105, poste 234 annie.parent@sshg.qc.ca

Une confirmation de votre présence serait appréciée.

Organisé par :



SCIÉRIE MSG

Spécialiste du cèdre

Michel : 449-4541

Simon : 441-0221

Gilles : 449-2169

Nous achetons du cèdre en longueur et en billots

PAIEMENT RAPIDE!

We buy cedar logs or long cedar
FAST PAYMENT!

239, Principale,
R.R.#1, Bouchette

Josée et Pierre
vous invitent au
Resto Pizzeria 105



OUVERT À L'ANNÉE

Menus variés et pizzas, sous-marins, nachos, etc.

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche, mardi, mercredi et jeudi de 10h à 20h
Vendredi et samedi de 10h à 22h
Fermé le lundi

SERVICE DE LIVRAISON À MESSINES, BOUCHETTE, BLUE SEA ET MANIWAKI À COMPTER DE 16H
TÉL.: 465-3188

46, ENTRÉE NORD, MESSINES

Les produits
les plus «HOT»
au pays

CHRYSLER

FINANCEMENT
OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler



LA CHRYSLER 300C TELLE QU'ILLUSTRÉE* EST ÉQUIPÉE COMME SUIT:

- Moteur HEM^{MD} V8 de 5,7 L, 340 ch, avec désactivation des cylindres
- Transmission automatique à 5 vitesses avec AutoStick^{MC}
- Climatiseur bizona avec capteurs infrarouges
- Phares au xénon
- Radio AM/FM avec lecteur CD, lecteur mp3, changeur 6 CD, 8 haut-parleurs Boston Acoustics et amplificateur de 368 watts
- Roues de 18 pouces en alliage avec chrome
- Garniture des sièges en cuir
- Ordinateur de voyage
- Et plus encore!

LA CHRYSLER 300 2005

- Moteur V6 de 3,5 L, 250 ch
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique
- Climatiseur
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Télédévrouillage
- Programme de stabilité, antipatinage et antiblocage
- Roues de 17 pouces



LA CHRYSLER 300C 2005

Voiture de l'année 2005
selon Motor Trend

ACHETEZ À **29 995\$^Δ** OU LOUEZ À **329\$[†]** PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 713 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

INSPIRATION INCLUSE



CHRYSLER SEBRING 2005

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L, 150 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Sacs gonflables avant de nouvelle génération
- Télédévrouillage

ACHETEZ À **19 998\$^Δ**



CHRYSLER PACIFICA 2005

- Moteur V6 3,8 L, 215 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses avec AutoStick^{MC}
- Climatiseur bizona avec filtre à air
- Système audio numérique à 6 canaux avec radio AM/FM, lecteur CD, 7 haut-parleurs et amplificateur de 200 watts
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Télédévrouillage

ACHETEZ À **31 998\$^Δ**

OU LOUEZ À **339\$[†]** PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 875 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

Autre option de location de 39 mois offerte [†]	
Mensualités	Comptant initial
440 \$	0 \$

* Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Chrysler 300 2005 avec l'ensemble 26H. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 66 300 km au taux de 15 le kilomètre pour la Chrysler 300 2005 et pour la Chrysler Pacifica 2005. Δ. † Sous réserve de l'approbation des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclues et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Chrysler 300 2005, Chrysler Pacifica 2005 et Chrysler Sebring 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Photos des véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. † Prix de la Chrysler 300C telle qu'illustrée: 43 099\$. † MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU CHRYSLER.CA.

sgl
communications

Date: JAN 24, 2005
Prep: RJ
PDF SEA PREFLIGHT

EQUIVALENTS:
PROCESS C-100 M-72 Y-0 K-0
PMS BLEU REFLEX
ANPA701_DCC

N° DE DOSSIER PNM_DCC_P52458
CLIENT CHRYSLER
N° D'ANNONCE DCC_COR_P52458REV
DESCRIPTION Hottest Lease CARS
PUBLICATION HEBDO 200 li

DATE(S) DE PARUTION
FORMAT DU PAP. 10.25 po x 200 Li
FORMAT FINAL
COULEURS ANPA 701 + BLK
INFOGRAPHISTE SAVOIE

MAQUETTE PAP
B 1 3
11/01/2005 24/01/2005

STUDIO	SERVICE-CONSEIL
D.A.	PRODUCTION
RELECTURE	CLIENT

Nolin

Début de Place aux jeunes en région

Maniwaki - La première fin de semaine de Place aux jeunes dans la Vallée-de-la-Gatineau a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Quinze jeunes, tous originaires de la région, sauf une, ont participé à plusieurs activités organisées tout au long de la fin de semaine. L'accueil a eu lieu samedi matin, au local de la Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle. Le préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau et le président d'honneur de Place aux jeunes, Benoît Gauthier, ont souhaité la bienvenue aux

jeunes lors d'un déjeuner.

Les participants ont aussi assisté à deux présentations de la région. Claude Martel a dressé un portrait sociodémographique et économique de la région et Agathe Quévillon a fait le portrait culturel de la région.

«Les jeunes ont adoré les présentations. La réaction était très positive puisque les jeunes aiment voir des portraits réels de la Vallée», a indiqué l'agente de migration pour Place aux jeunes, France Corbeil.

Les participants de Place aux jeunes, étu-

dants ou finissants dans plusieurs domaines, tels l'informatique, la construction, le travail social et la coiffure, ont rencontré les jeunes professionnels déjà établis dans la région, lors d'un 5 à 7 de la Table Jeunesse Vallée-de-la-Gatineau.

Le dimanche matin, les jeunes ont participé à une randonnée de motoneige, accompagné des membres des Ours Blancs. Le départ a eu lieu à 9h30 et des arrêts ont été effectués au Relais de la tortue, au Pavillon du Black Rollway à l'Auberge des pins et au Golf Aux trois clochers.

«Les jeunes ont adoré ça! Nous étions 39 au total et les jeunes ont pu conduire, chacun leur tour, des motoneiges prêtées par Maniwaki Sport. Même s'il faisait froid, nous avons eu beaucoup de plaisir», a raconté Mme Corbeil.

Les jeunes participants ont aussi été invités à prendre des photos de la région, de choses qui les feraient revenir et de choses

qu'ils aiment moins. Un montage des photos sera exposé lors du brunch de la dernière fin de semaine.

Selon l'organisatrice, qui a été chapeauté par Christine Lapointe, agente de projet Place aux jeunes, la première fin de semaine a été un franc succès et les jeunes sont un groupe très dynamique.

Les deux prochaines fins de semaine de Place aux jeunes se tiendront les 26 et 27 février prochains et les 19 et 20 mars. Ces fins de semaines seront dédiées à la rencontre avec les employeurs et à la culture entrepreneuriale.



Les 15 jeunes participants, accompagnés du comité organisateur lors de la journée d'accueil de la première fin de semaine de Place aux jeunes.

Erratum

(H.R.) Une erreur est survenue dans le texte «Don de 1000 \$ aux Power pics». La Caisse populaire Desjardins de Gracefield a donné 30 000 \$ sur 10 ans à l'aréna de Low et non uniquement au Club de patinage «Power pics».



Usine DAVIDSON Sawmill
79, Rue Thomas Lefebvre
Davidson (Québec) J0X 1R0

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370
ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229

Bienvenue au restaurant de la délicieuse nourriture à **PRIX ABORDABLE !**





Salle de banquet
(jusqu'à 100 personnes)
pour toute occasion



TABLE D'HÔTE

7 JOURS SUR 7 DE 11H À 21H



Ouvert 7 jours
de 6h à minuit

La rapidité de notre service et la quantité généreuse de nos assiettes font notre renommée !

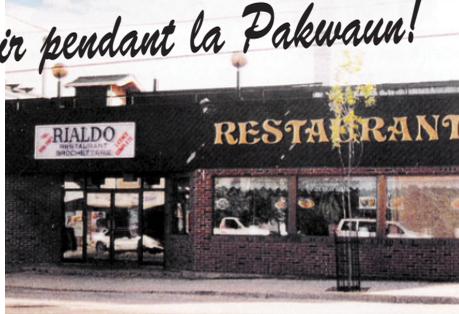





Passez nous voir pendant la Pakwaun!

Bon appétit!

Rialdo
RESTAURANT - BROCHETTERIE



175, rue Commerciale, Maniwaki Livraison gratuite : 449-7327



CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Centre local de développement

Chantez! Dansez! C'est la Pakwaun!

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau souligne l'importance d'événements touristiques à grand déploiement tels que la Pakwaun. Ces événements contribuent à faire connaître la Vallée-de-la-Gatineau au-delà de ses frontières. Félicitations aux organisateurs, aux participants et aux partenaires qui investissent leurs énergies pour assurer le succès de l'événement... et bonne Pakwaun !

Vallée-de-la-Gatineau

L'espace des découvertes



FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services Financiers Chrysler

Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km (81 600 km / 48 mois) au taux de 15 c le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler. Services Financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. * 0 % de financement à l'achat pour le Jeep TJ Unlimited 2005 avec l'ensemble 25H + HAA + AEM + LNJ ainsi que pour le Jeep Liberty Sport 2005 avec l'ensemble 28B + AHT + DHP + DSA + GEG + TSN + WDR. † Transport et taxes sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



Les 4X4 les plus «HOT» au pays

Jeep MD

SEULEMENT JEEP

LE TOUT NOUVEAU JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 2005

- Moteur PowerTech V6 de 3,7 L, 210 ch
- Transmission automatique à 5 vitesses · Système antipatinage et antiblocage · Programme de stabilité
- Climatiser · 4 roues motrices en prise maintenue Quadra-Trac^{MD}
- Roues de 17 po en aluminium
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Télédévrouillage · Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique
- Ensemble de remorquage



LOUEZ À **439\$[†]** PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 943 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

OU CHOISISSEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS.*



JEEP LIBERTY SPORT 4X4 2005

- Moteur PowerTech V6 de 3,7 L, 210 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Système 4 roues motrices en prise maintenue Selec-Trac^{MD}
- Climatiser
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Roues de 16 po en aluminium
- Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique
- Phares antibrouillards
- Ensemble de remorquage
- Télédévrouillage

LOUEZ À **339\$[†]** PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 457 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

OU CHOISISSEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS.*



JEEP TJ UNLIMITED 4X4 2005

- Moteur PowerTech I-6 de 4,0 L, 190 ch
- Transmission manuelle à 6 vitesses
- Système 4 roues motrices en prise temporaire Command-Trac^{MD}
- Radio AM/FM avec lecteur CD, 7 haut-parleurs avec sous-graves
- Climatiser
- Phares antibrouillards
- Ensemble de deux capotes (souple et dure)

LOUEZ À **299\$[†]** PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 2 819 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.

OU CHOISISSEZ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS.*

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU JEEP.CA



Date: JAN. 24, 2005
Prep: JH
PDF SEA PREFLIGHT

N° DE DOSSIER PNM_DCC_P52459
CLIENT CHRYSLER
N° D'ANNONCE DCC_COR_P52459
DESCRIPTION Hottest Lease JEEP
PUBLICATION HEBDO 200li.

DATE(S) DE PARUTION
FORMAT DU P.A.P. 10,25 po x 200 Li
FORMAT FINAL
COULEURS ANPA 741+ 40% NOIR
INFOGRAPHISTE MKE

MAQUETTE PAP
1 1
17/01/2005 20/01/2005

STUDIO	SERVICE-CONSEIL
D.A.	PRODUCTION
RELECTURE	CLIENT

Nolin

EQUIVALENTS:
PROCESS C-34 M-0 Y-76 K-69
PMS 5747U
ANPA741+40%K_DCC



SAUTEZ! DANSEZ! À LA 33^e ÉDITION DE LA PAKWAUN



ORGANISÉE PAR :
**LE CLUB LIONS
MANIWAKI**

À MANIWAKI LES 27-28-29 ET 30 JANVIER 2005

PAKWAUN 2005 - PROGRAMMATION

Roxanne Carle
Représentante de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Maniwaki

Roxanne est la fille de Maurice Carle et Isabel Fournier. Elle étudie présentement au Cégep de Mont-Laurier afin d'obtenir son diplôme en soins infirmiers. Cette jeune dame est une fervente de sports entre autre, le karaté, le hockey et le baseball. Vous l'avez sans doute déjà vu en camion remorque, puisqu'elle adore se trouver à bord de l'un d'eux.

Annick Lafontaine
Représentante du Club Richelieu de Maniwaki

Souriante et pleine de projet, Annick étudie en enseignement secondaire, spécialité géographie et histoire, à l'Université du Québec en Outaouais. Fille de Margot Marenger et Raymond Lafontaine, elle aime bien la lecture, le cinéma et la peinture.

Stéphanie Côté
Représentante du Club Richelieu La Québécoise de Maniwaki

Stéphanie est la fille de Lise Latourelle et Pierre Côté. Elle étudie en science humaine au Cégep de Mont-Laurier. Stéphanie adore la danse et le chant, elle est joviale et un bout-en-train.

Lison Grondin
Représentante du Club Optimiste de Maniwaki

Elle est la fille de Micheline Brazeau et Donald Grondin et elle étudie en technique de comptabilité et de gestion au Centre Collégial de Mont-Laurier. Lison aime beaucoup pratiquer le miniski durant la saison froide et elle adore les sports d'équipe, en particulier le volley-ball.

Mélissa Mongrain
Représentante du Club Lions de Maniwaki

Mélissa est une jeune fille grandement appréciée de son entourage. Fille de Luc Mongrain et Sylvie Lévesque, elle étudie en science de la nature au Collège de l'Outaouais de Hull et ses passe-temps favoris sont le cinéma, la musique, la danse, la lecture et le magasinage.

VENDREDI 28 JANVIER	13h00	Compétitions de VTT	12h00	Tirs de chevaux	
17h00	Ouverture officielle	14h00	Musique continuelle avec 4 orchestres	12h00	Glissade de glace
17h10	Libération du Bonhomme Siffleux	17h00	Souper spaghetti	13h00	Jeux gonflables et activités intérieures et extérieures pour jeunes
17h20	Feu de joie	20h00	Soirée country		
17h30	Le Caribou	20h00	Bal à l'huile		
18h00	Souper de fêtes au lard (début 16h) à la salle des Chevaliers de Colomb Conseil 3063				
19h00	Danse pour enfants				
20h00	Choix des Fleurs				

SAMEDI 29 JANVIER

8h00	Déjeuner
12h00	Dîner de hot dogs
12h00	Glissade de glace
12h00	Parade de VTT
12h00	Sleigh rides
13h00	Visite de l'impro - Spectacle

À TRANSPORT HAUTE-GATINEAU POUR DÉPLACEMENT DE LA REMORQUE. UN MERCI SPÉCIAL À LA SOPFEU POUR LES RADIOS PORTATIVES.

SAMEDI 29 JANVIER
À COMPTER DE 14H

Musique continuelle avec 4 orchestres se poursuivant jusqu'au

BAL À L'HUILE À COMPTER DE 20H

Centre des loisirs, organisé par le CLUB LIONS DE MANIWAKI



SOIRÉE DES FLEURS 2005

CETTE SOIRÉE EST ORGANISÉE PAR LE CLUB RICHELIEU LA QUÉBÉCOISE



Tous ceux qui ont leur billet pré-vente peuvent entrer à compter de 19h15 par la porte gauche en façade de l'aréna.

JEUX GONFLABLES



MASCARADE



MERCI À NOS COMMANDITAIRES



ANDRÉ LAPOINTE



SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.



CENTRE PARENTS ENFANTS



CLUB RICHELIEU LA QUÉBÉCOISE



CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE

Pour ta sécurité, ouvre l'oeil !

(Maniwaki) – Les transporteurs scolaires de la région se mobilisent, encore cette année, dans le cadre de la 17e édition de la campagne provinciale de sécurité dans le transport scolaire. Ainsi, du 31 janvier au 11 février, un message clair et direct sera transmis à chaque écolier du préscolaire et du primaire, à savoir «Pour ta sécurité, ouvre l'oeil !», les invitant ainsi à observer les règles d'un bon comportement en

transport scolaire. Puisqu'ils circulent souvent dans les zones scolaires à bord de leur véhicule personnel, le parents seront aussi interpellés par un message complémentaire : «Ouvrir l'oeil, c'est voir à leur sécurité».

Tout au long de cette quinzaine de sécurité orchestrée par l'Association du transport écolier du Québec (ATEQ), une série d'activités seront organisées dans les écoles et les endroits

publics et feront appel à l'importance de bien regarder pour assurer la sécurité des écoliers. (Voir détails en annexe).

Pour les écoliers :

Au niveau provincial, toutes les classes du préscolaire et du primaire ont reçu le deuxième livre de la Collection Bubu intitulé « Sam et Bloup vont au théâtre ». Il s'agit de l'outil central de la campagne, accompagné d'une affichette susci-

tant l'intérêt pour la lecture du livre et les activités qu'il contient, ainsi qu'un feuillet d'animation destiné à l'enseignant. Les classes peuvent par la même occasion participer à un concours. Enfin, des activités pédagogiques complémentaires ont été proposées aux enseignants et aux enseignantes, à partir d'un guide d'organisation des activités de la campagne préparé entre autres à leur intention.



Les parents automobilistes :

Les parents, qui circulent bien souvent dans les zones scolaires, seront interpellés par le biais d'une campagne radiophonique sur les ondes d'une trentaine de stations à travers le Québec, leur signifiant qu'eux aussi doivent ouvrir l'oeil pour voir à la sécurité des écoliers. Des affiches seront également installées dans tous les restaurants McDonald's du Québec ainsi que dans les quelques 1900 services de garde en milieu scolaire.

Les parents ont également la responsabilité de rappeler régulièrement à leurs enfants les règles d'un bon comportement en transport scolaire.

- Arriver à l'avance à l'arrêt d'autobus pour éviter d'avoir à courir.
- Attendre calmement que l'autobus soit immobilisé avant de s'en approcher.

- Monter dans l'autobus à la file en tenant la rampe.
- Se diriger vers sa place et s'asseoir immédiatement.
- Laisser l'allée libre de tout objet.
- Rester assis tout au long du trajet.
- Éviter de distraire le conducteur ou la conductrice.
- Garder les bras et la tête à l'intérieur de l'autobus en tout temps.
- Attendre l'arrêt complet de l'autobus avant de quitter son siège.
- Descendre un à un sans se bousculer et en tenant la rampe.
- Compter 10 pas en sortant de l'autobus avant de traverser, de façon à s'en éloigner suffisamment. Ceci permettra à l'écolier de voir et d'être vu du conducteur.
- S'éloigner de l'autobus sitôt descendu et rester loin des roues.
- Regarder à gauche, à droite, et encore à gauche avant de traverser la rue.
- Ne jamais passer derrière l'autobus.
- Lorsqu'un objet est échappé près des roues ou sous l'autobus, demander au conducteur la consigne à suivre. S'il est impossible de lui parler, attendre que l'autobus ait quitté avant de ramasser l'objet. Rappelons que l'Association du transport écolier du Québec (ATEQ) regroupe près de 90% des transporteurs scolaires de la province où circulent plus de 10 000 véhicules jaunes. La campagne de sécurité de l'ATEQ est rendue possible grâce à la participation financière du ministère des Transports, du ministère de l'Éducation, de la Société de l'assurance automobile, de la Commission des transports, de la Fédération des commissions scolaires du Québec, AXA et Girardin.

MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS
Gérard Coulombe, maire
Norbert Potvin
Stéphane Lévesque
Jocelyne Lyrette
Jean-Claude Brunet
René Tourangeau
Denis Côté
Betty McCarthy, sec.

MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE
Palma Morin, maire
Jean-Paul Barbe
Russell Gagnon
Jean-Pierre Morin
Gaston Joly
Michel Guy
Lise St-Amour
Jacynthe Labelle-St-Amour, d.g. sec.

MUNICIPALITÉ DE MONTCERF-LYTTON
Fernand Lirette, maire
Françoise Céré-Turpin
André Joly
Ward O'Connor
Jacqueline Crytes
Claude Desjardins
Théophile Dupont
Liliane Crytes, sec.-trés.
Nancy Paradis, adjointe

MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA
Yvon Bélanger, maire
Hervé Courchesne
Benoit Henri
Isabelle Clément
Laurent Fortin
Roger Lacaille
Charles Lacaille
Manon Guilbeault, dir. gén.

MUNICIPALITÉ DE CAYAMANT
Aurel Rochon, maire
Laurier Gaudette
Pierre Chartrand
Suzanne Lamarche
Marcel Turpin
Michel Mathews
Denis Potvin
Suzanne Vallières, dir. gén./sec.-trés.

MUNICIPALITÉ DE GRACEFIELD
Réal Rochon, maire
Etienne Marois
Roger Ethier
André Cécire
Jacques Chantigny
Claude Richard
Jean-Marie Gauthier, dir. gén.
Céline Bastien, dir. gén. adj.

Kitigan Zibi Anishinabeg
P.O. Box 309, Maniwaki
449-5170
Fax: 449-5673
Chief, **Jean-Guy Whiteduck**
Councilors
Shirley Tolley
Marianne Buckshot
Frank Meness
Albert Tenasco Jr.
Frank Cote
Gilbert Buckshot

L'ASSOCIATION DES TRANSPORTEURS DE LA HAUTE-GATINEAU

LES TRANSPORTS D. ARDIS INC. (MANIWAKI)	CORPORATION 2834006 CANADA INC. (MESSINES)	GEORGE PICARD (CHICHESTER)	TRANSPORT ÉCOLIER GILLES THÉRIEN (GRACEFIELD)
AUTOBUS LARENTE DUFOUR & FILLE INC. (DES RUISSEAUX)	LES ENTREPRISES BERNARD ROCHON (LAC CAYAMANT)	TRANSPORT A. HEAFEY INC. (MANIWAKI)	TRANSPORT LEMENS INC. (LAC SAINTE-MARIE)
AUTOBUS LASALLE LTÉE (SHAWVILLE)	ÉTHIER TRANSPORT ÉCOLIER DU COEUR DE LA GATINEAU INC. (GRACEFIELD)	TRANSPORT BERNARD LACROIX INC. (MESSINES)	LES TRANSPORTS DE LA DÉSERT INC. (MANIWAKI)
BAIE TRANSPORT (2000) LTÉE (SHAWVILLE)		TRANSPORT E. LAFONTAINE INC. (MONTCERF-LYTTON)	

Le transport scolaire, c'est important. Soyez prudents !

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
331, du Couvent, Maniwaki Tél.: 449-7866

No one is provided with magic protection from accidents, which is the very reason each must assume a share of responsibility for keeping risk to a minimum.

Kitigan Zibi Anishinabeg
POLICE DEPARTMENT
Tél.: 449-6000 Fax: 449-6055 P.O. Box 309, Maniwaki

Campagne de sécurité dans le transport scolaire
Pour ta sécurité, ouvre l'oeil !

du 31 janvier au 11 février 2005

www.ateq.qc.ca

ATEQ Association du transport écolier du Québec
GIRARDIN vision
La Fédération des commissions scolaires du Québec
Québec

PERCE NEIGE MANIWAKI

Un rallye haut en couleur

Maniwaki - Le lancement officiel de la programmation du Rallye Perce Neige Maniwaki a eu lieu le vendredi 21 janvier dernier.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

L'événement se déroulera cette année du 4 au 6 février et marquera le quarantième anniversaire du Rallye. «Ce sera une année spéciale pour souligner le 40e, a débuté Luc Morin, responsable du Comité local Maniwaki. Nous avons eu beaucoup de sous pour préparer cette édition, dont une subvention de 26 mille dollars de la Conférence Régionale des Élus de l'Outaouais.»

Des activités pour la famille sont organisées tout au long de la fin de semaine, dont un feu d'artifice, en face du Château Logue, qui illuminera la rivière Gatineau, vers 21h30.

«Ce sera un événement haut en couleur, j'en suis certain», a affirmé M. Morin.

Le public est aussi invité à assister à plusieurs spéciales et services, tout au long de la fin de semaine. 250 km d'épreuves seront courus et les véhicules doivent se déplacer sur un parcours de 470 km. Trois spéciales sont facilement accessibles aux amateurs, dont celle de Marie-Anne, celle de Farley et la Spéciale Kitigan Zibi.

«Les spectateurs doivent se rendre au moins 30 minutes avant le passage de la première voiture. Les routes seront fermées au public, donc les amateurs devront rester sur place jusqu'au passage de la dernière voiture», a expliqué François Ledoux, membre du Comité local.

La Spéciale Marie-Anne est située à Egan. On y accède par la route 105 et par la

rue Labelle. Le passage de la première voiture aura lieu vers 10h20. Un deuxième passage se fera vers 11h40 et les spectateurs ne peuvent pas sortir entre les deux spéciales.

La spéciale Farley est située sur le chemin qui longe le petit Lac des Cèdres. Elle est accessible par les chemins St-Jacques et petit lac des Cèdres Sud. La première voiture passera vers 10h10 et le deuxième passage est prévu pour 11h50.

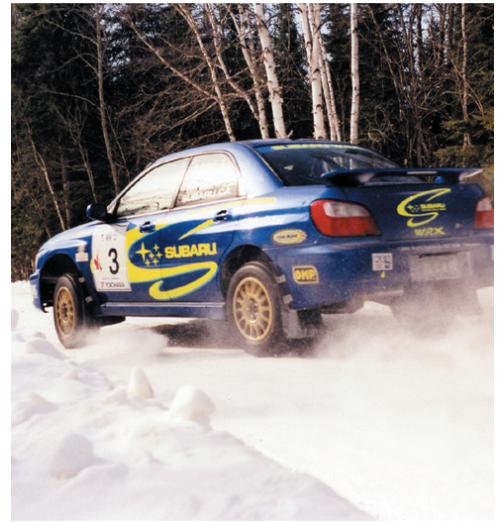
Des navettes seront prévues pour déplacer les spectateurs sur ces deux spéciales. Deux autres spéciales seront accessibles au public, soit celle de la Zec Pontiac et celle de Kitigan Zibi. Pour savoir où se rendre pour assister à ces dernières, les amateurs peuvent s'informer au quartier général, au Château Logue

Les amateurs de voitures peuvent aussi assister à différents services mécaniques des voitures de compétition. Les premiers auront lieu à compter de 17 heures, le vendredi soir, au Garage McConnery et à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG).

Deux services sont aussi prévus le samedi. Le premier aura lieu dans le stationnement de la CÉHG vers midi et vers 15h30. Un autre service se fera au Relais de la Tortue à compter de 17h50. Il est accessible par la route Maniwaki-Témiscamingue.

Le couronnement des vainqueurs et le sablage du champagne aura lieu le samedi soir, vers 18h40 pour le Rallye régional et 22h30 pour le National. Les vainqueurs seront annoncés au quartier général du Rallye, situé au Château Logue.

Retombées économiques



Le Rallye Perce Neige Maniwaki est un événement d'envergure qui engendrera beaucoup de retombées économiques pour la région. «Les retombées sont estimées à 250 mille dollars pour 55 voitures et une soixantaine de voitures sont attendues», a estimé François Ledoux.

L'hébergement pour la fin de semaine de compétition est complet pour l'ensemble de la région. «C'est complet de Messines à Bois-Franc», a venté M. Ledoux.

Bénévoles au rendez-vous

Les bénévoles seront au rendez-vous lors de la 40e édition du Rallye Perce Neige. «Nous sommes complets au nombre de bénévoles», a félicité François Ledoux.

Par contre, les gens peuvent toujours donner leur nom pour faire du bénévolat. «Nous prenons toujours des noms. Ces derniers seront gardés en dernier recours», a ajouté M. Ledoux.

«Le Rallye Perce Neige Maniwaki 2005 sera un événement d'envergure pour la région. Nous vous donnons donc rendez-vous les 4, 5, et 6 février», a conclu Luc Morin.



Le Comité local du Perce Neige, François Ledoux, Sophie Beaudoin, Claude Gauthier et Luc Morin. Absent de la photo: Luc Martel

Assurez-vous d'un BON PRIX!



Claire Labelle

Agente en assurance de dommages

C'est avec fierté que je vous annonce mon nouveau partenariat avec La Capitale assurances générales. Cette affiliation me permet de vous faire profiter de :

- 20 années d'expérience et un service personnalisé
- Des produits performants adaptés à vos besoins
- Jusqu'à 38 % d'économie sur votre assurance habitation si votre résidence est munie d'un système de sécurité (feu/vol) relié à un central reconnu
- Des modalités de paiement souples sans frais d'intérêt ni d'administration
- Une couverture complète pour votre assurance des entreprises

Avant de renouveler, osez comparer!

Appelez :
(819) 441-2960

Visitez :
www.clairelabelle.com

Affiliée à :



La Capitale
assurances générales

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

Surprenez vos sens et vos proches



Choisissez un cadeau qui surprendra vos sens à chaque tranche de 100\$ d'achat.

DE PLUS

Obtenez un certificat de 50\$ avec tout achat de 100\$ et plus ou deux certificats de 50\$ avec tout achat de 500\$ et plus.

Vous pourrez ainsi surprendre vos proches avec un cadeau passionnant !

Valide du 13 novembre au 31 décembre 2004.

IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS

Iris, Clinique d'optométrie
100, rue Principale Sud

- Dre Nadine Ledoux, o.d.
- Dre Johanne Langevin, o.d.
- Dr Patrick Morgan, o.d.

449.6099

Plus de 165 centres IRIS au Canada www.iris.ca

Des pilotes à voir au Rallye

(F.L.) Maniwaki - Une soixantaine de pilotes sont attendus au Rallye Perce Neige Maniwaki qui aura lieu du 4 au 6 février prochains.

Plusieurs pilotes de renom courseront sur les 250 km d'épreuves, situés un peu partout en région. Au moment d'annoncer les détails du Rallye, lors de la conférence de presse du vendredi 21 janvier dernier, 20 véhicules étaient inscrits pour le Rallye.

Cependant, les organisateurs ont présenté plusieurs pilotes qui ont confirmé leur présence et qui sont à ne pas manquer.

Le champion de l'édition 2004 du Rallye

Perce Neige Maniwaki et le gagnant du Championnat canadien des rallyes, Patrick Richard, sera de retour pour défendre son titre.

Une équipe père-fille, composée du vainqueur du Perce Neige 2001, Sylvain Erickson et de sa fille Chloé, qui agira à titre de copilote seront du rendez-vous.

De plus, la famille L'Estage sera de retour en 2005. Les frères Antoine et Mathieu tenteront de prouver à leur père Jacques que le talent de pilotage est bel et bien ancré dans la famille.

Les pilotes de Subaru, Mathieu Dubé et son père, Philippe, en montreront plein la vue aux amateurs de rallye. John Nichols sera quant à lui, au volant d'un véhicule à deux roues motrices.

Jean-Paul Pérusse, ancien champion canadien de rallye, sera au volant de sa nouvelle Mitsubishi Lancer Evo 6.

De plus, les pilotes Frank et Dan Sprongl, Andrew Comrie-Picard et le duo père-fils de Frédéric et Robert Labrie viendront parcourir les spéciales d'hiver.



Des pilotes de renom seront à Maniwaki pour le Rallye Perce Neige.



Le coordonnateur du Rallye Perce Neige Maniwaki, Jean Chevarier, se retire de sa position après l'édition 2005.

RALLYE PERCE NEIGE

Jean Chevarier se retire

(F.L.) Maniwaki - Le coordonnateur du Rallye Perce Neige a annoncé sa retraite de l'organisation, lors de la conférence de presse du Rallye, le vendredi 21 janvier dernier.

«Ce quarantième anniversaire du Rallye Perce Neige marquera la fin de mon parcours de coordonnateur», a annoncé avec nostalgie Jean Chevarier.

Ce dernier a pris la coordination du

Perce Neige en 1976. En 1979, M. Chevarier déménage le Rallye à Maniwaki. Il a organisé le Rallye à 28 reprises, sauf en 2003.

En 2003, Jean Chevarier avait annoncé sa retraite de l'organisation du Rallye, mais en 2004, Jean-Chevarier reprend la barre de l'organisation pour le Rallye.

«Je dois maintenant faire mon mot d'adieu, mais je resterai impliqué encore quelques temps dans la négociation des

routes, mon grand plaisir, qui me relie à mes souvenirs de draveur pour la CIP, au lac Poigan, jadis, même si le Rallye ne fréquente plus ces lieux depuis longtemps», s'est souvenu M. Chevarier.

Selon le coordonnateur, une relève interne est assurée pour le Rallye Perce Neige Maniwaki. «Je quitte, avec nostalgie, et j'espère que l'aventure va se terminer en beauté», a terminé M. Chevarier.

CHEZ NOUS, C'EST
ski-doo

GRANDE VENTE SUR MOTONEIGES BOMBARDIER USAGÉES



ski-doo

BEAUCOUP D'ACCESSOIRES BOMBARDIER EN INVENTAIRE



EM Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki

(819) 449-1744

BUDGET 2005 À BLUE SEA

Augmentation de 14,6 % de la taxe foncière

(H.R.) Blue Sea – La taxe foncière de la municipalité de Blue Sea subie une augmentation de 14,6 % pour l'année 2005. Celle-ci passe de 0,82 \$ à 0,94 \$ du 100 \$ d'évaluation.

La municipalité de Blue Sea a donc présenté un budget équilibré de 934 147 \$. «La principale augmentation que nous avons subie est celle du fonds de pension des employés, a expliqué Charles Lacaille, pro-maire de la municipalité de Blue Sea. La police a aussi augmenté beaucoup, tout comme la taxe de la MRC», a-t-il indiqué.

La municipalité de Blue Sea a également mis 22 000 \$ dans le projet du Centre de traitement des boues septiques à

Kazabazua et a affecté des fonds à la construction de sa nouvelle patinoire. Le budget pour l'entretien des chemins a augmenté de 26 000 \$ et la municipalité a augmenté de 10 000 \$ sa contribution à l'Association de protection du lac Blue Sea. «Toutes ces petites choses ont donc fait augmenter nos dépenses et notre budget», a affirmé le maire suppléant.

M. Lacaille se dit tout de même satisfait de ce budget. «Le conseil municipal est satisfait dans l'ensemble de son budget. Les gens n'ont pas trop l'air réticents à celui-ci. L'argent qui va nous rester ira à la construction de notre patinoire et à la construction des chemins», a-t-il conclu.

3 blessés sur la route à Bouchette

(F.L.) Bouchette - Un accident de la route a fait trois blessés, dont un grave, le 20 janvier dernier, sur la route 105 près de l'intersection du chemin Potvin.

L'accident est survenu vers 20h25 et la chaussée était glissante au moment de l'incident. Selon la Sûreté du Québec, la vitesse

imprudente serait en cause.

Le véhicule qu'occupaient les trois blessés a fait une sortie de route. Les trois individus ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki, mais on ne craint pas pour leur vie.

La Coopérative de Gracefield achète Harbois enr.

(H.R.) Gracefield – La Coopérative de Gracefield s'est portée acquéreur de Harbois enr. pour pouvoir agrandir son magasin et se situer sur la route 105.

«Nous sommes présentement sur la rue Dupont et nous utilisons tout le terrain disponible. Nous ne pouvions plus grossir, a expliqué Jean-Serge Rochon, directeur général de la Coopérative de Gracefield. Il y a 14 acres de disponibles là-bas et nous cherchions à nous relocaliser sur la route 105. Acquérir le Rona de Harbois enr. nous permettra donc de

le faire et ainsi établir un plan de croissance, car nous avons tout utilisé sur la rue Dupont», a-t-il indiqué.

La Coopérative de Gracefield déménagera donc ses installations dans un nouveau magasin où est situé le Rona actuel. «Nous allons déménager la quincaillerie et les matériaux sur la route 105. Nous devrions construire un nouveau magasin dès cette année, conjointement avec la Coopérative fédérée de Québec», a conclu M. Rochon.

1500\$ pour Perce Neige



(F.L.) Maniwaki - Les Caisses populaires Desjardins de Gracefield et de la Haute-Gatineau ont fait un don de 1500 dollars au Rallye Perce Neige Maniwaki. Le don a été fait lors de la conférence de presse du Rallye, le vendredi 21 janvier dernier.

«Habituellement, nous offrons 1000 dollars, mais pour souligner le 40e anniversaire, nous avons décidé de bonifier notre don de 500 dollars», a indiqué le directeur général de la Caisse populaire de Gracefield, Pierre Morin. Ce dernier a spécifié que le Rallye était un bel événement à commandité, et qu'il fait bénéficier l'ensemble de la Vallée-de-la-Gatineau.

PRÉARRANGEMENTS FUNÉRAIRES

De plus en plus de personnes désirent planifier leurs funérailles pour elles-mêmes ou pour un proche parent, au moment qui leur convient, afin d'éviter des soucis pour eux ou pour leurs proches durant des moments difficiles.

La Maison Funéraire McConnery vous propose un choix de préarrangements respectant vos volontés et vos convictions les plus profondes.

Nos conseils vous sont acquis, parce que nous oeuvrons au service de la population depuis plus de 70 ans, nous savons à quel point cela peut être important pour vous.

Si vous voulez en savoir plus sur les préarrangements, il suffit d'appeler au 449-2626 pour un rendez-vous.

Maison Funéraire McConnery

449-2626

Fax: 449-7437

À
votre
service
depuis
plus
de 70
ans!

206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3 • Succursale Gracefield

FORFAITS 2005



Aux amateurs de plein air,

Profitez du doux confort des magnifiques chalets de la Forêt de l'Aigle et réservez un de nos forfaits !

Forfait motoneige et quad :

une nuitée et souper fondue à seulement 65\$/personne*.

Forfait weekend nature :

deux nuitées et accès aux sentiers de ski de fond et de raquettes à seulement 85\$/personne*.

Les forfaits sont disponibles sur réservation seulement. Informations et réservations au

(819) 449-7111.

*les prix sont taxes en sus, pour minimum 4 personnes



Corporation
de gestion de la
Forêt de l'Aigle

Des quilles pour Opération Enfant Soleil

(F.L.) Maniwaki - Le Tournoi de quilles au profit d'Opération Enfant Soleil du Quille-O-Rama 105 a eu lieu la fin de semaine dernière, soit les 22 et 23 janvier.

Cent vingt joueurs ont participé au Tournoi pour un total de 1500 dollars amassé pour l'organisme de charité. Quatre bourses ont été remises au plus haut

pointage du Tournoi.

Serge Boisvert et Julie Gervais ont enlevé les grands honneurs suivis de près de Rachel Grondin et Alain Maurice, Henri Richard et Rolland Marenger et Michel Lyrette et Pat Dumont Sr qui ferment la marche.

Différents prix ont aussi été tirés au hasard parmi les participants. Ces prix, tels

des partis de golf, une promenade en ponton, une journée de pêche et un coffret de beauté ont été offerts par plusieurs commerçants de la région.

«Je désire remercier tous les commerçants et les bénévoles pour leur générosité», a remercié l'organisatrice en chef, Denise Grondin.

Les propriétaires du Quille-O-Rama 105, Rachel Grondin et Michel Lyrette, ont tenu, pour leur part, à remercier les clients et amis qui assurent le retour du Tournoi l'an prochain. «Tout ce qui touche les enfants malades attirent l'attention; alors à chaque année, les joueurs acceptent facilement de participer à cette activité, ils s'amuse tout en donnant pour une bonne cause», ont conclu les propriétaires.



Rachel Grondin, propriétaire du Quille-O-Rama 105 et Denise Grondin, organisatrice en chef du Tournoi



André Monast a participé au Tournoi de quilles au profit d'Opération Enfant Soleil, la fin de semaine dernière au Quille-O-Rama 105.

LUTTE À LA PAUVRETÉ ET L'EXCLUSION SOCIALE Contacts Femmes-enfants reçoit 7 500 \$

(H.R.) Kazabzua - Réjean Lafrenière, député provincial de Gatineau, a annoncé qu'il attribuait une subvention de 7 500 \$ à l'organisme Contacts Femmes-enfants de Lac-Sainte-Marie, au nom de Claude Béchard, ministre de la Solidarité sociale et de la Famille.

L'organisme La Lanterne de La Pêche recevra quant à lui 16 575 \$. Ces subventions sont versées dans le cadre de la mesure de soutien aux activités de lutte contre la pauvreté et de l'exclusion sociale,

dans le cadre du Fonds québécois d'initiatives sociales.

Les subventions sont destinées à soutenir les projets présentés par les deux groupes, qui contribueront à venir en aide aux personnes du milieu démunies sur le plan économique et exclues socialement. «Cette aide financière viendra soutenir le milieu dans ses efforts pour assurer un mieux-être à ceux qui en ont le plus besoin», a commenté Réjean Lafrenière.

Bienvenue aux visiteurs !

- 41 unités dotées d'accès Internet haute-vitesse (gratuit)
- Restaurant et bar
- Salles de conférence et de réception

PAKWAUN

Du 27 au 30 janvier 2005

Venez nous saluer, on vous accueillera avec le sourire !

RESTAURANT WILLIAMSON '95

85, Principale Nord, Maniwaki
Tél.: (819) 449-7022 - Fax 449-2081
Sans frais: 1-877-449-7022
www.aubergedraveur.qc.ca

Municipalités		Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Cayamant	Aurel Rochon	24 octobre 2004	8h30	Salle Municipale	480,00 \$	
Bois-Franc	Armand Hubert	7 novembre 2004	10h15	Centre Communautaire Donat Hubert	550,00 \$	
Bouchette	Réjean Carle	14 novembre 2004	10h00	Centre municipale de Bouchette	1 170,00 \$	
Déléage	Palma Morin	21 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	826,50 \$	
Blue Sea	Yvon Bélanger	28 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	710,00 \$	
Low	Michael Francis	28 novembre 2004	9h00	Salle Héritage	484,00 \$	
Lac Sainte-Marie	Raymond Lafrenière	5 décembre 2004	9h00	Centre Communautaire	4 123,96 \$	
Aumond	Normand Leblanc	22 janvier 2005	(souper) 18h00	Salle Communautaire (ancienne école)		
Montcerf-Lytton	Fernand Lyrette	Janvier à confirmer				

Nous souhaitons la plus cordiale des bienvenues à tous les visiteurs, à notre Pakwaun traditionnelle. Prenez du bon temps avec nous et revenez nous voir durant la période des vacances.

Bonne Pakwaun 2005 à tous !

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

Siège social
100, rue Principale sud,
Maniwaki
449-1432

Services automatisés

Un gros **BRAVO** à tous les organisateurs et bénévoles !

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

MAISONS À VENDRE

Maison, 3 c.c. rénovée, bord du Lac Murray, Aumond, avec plage, quai aluminium. Terrain 100'x300', électro-ménager, stores, tranquilles, 119 500\$. Infos : 819-449-8066 Cell. : 819-441-8170

Maison située au 33, chemin Godin à Délage, 3 chambres, sous-sol semi-fini, chauffage central à l'huile, grand terrain, piscine hors-terre, secteur très recherché, intéressés seulement. 53 500 \$. 449-8140

Maison située à Montcer-Lytton, 3 chambres, salle de bain entièrement rénovée, grande cuisine, plancher flottant partout, sous-sol non fini, fournaise avec système de ventilation, grand terrain paysagé de 6 acres, vendeur motivé. 58 000\$ 449-6991

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

Terrains, rue de L'Aqueduc à Délage, services égouts et aqueduc. 449-3437

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Chien ou chiot de race ou croisé, à vendre et à être adopté. «Shit-tzu», Berger Allemand croisé Shnauner, Labrador croisé «Border-Coley» 819-587-2949

ATTENTION! ATTENTION!
Nous sommes 3 chiots de compagnies Bouvier

Bernois, notre seule défaut! Un oeil bleu, un oeil brun. âgé de 8 semaines, vacciner, vermifuge, parents sur place // Femelle épagneul Cocquer Blonde de 9 semaines. Infos : 819-623-9860

DIVERS À VENDRE

Plancher de bois franc non vernis
cerisier Américain : 2,99 \$/p², cerisier d'automne : 3,29 \$/p², Hickory : 3,19 \$/p²
Moulures colonial érabé
Cadrage 2 1/2 x 3/4 : 1,05 \$/p.l., plinthe 3 1/2 x 3/4 : 1,42 \$/p.l.
Planche brute
Érabé piqué : 2,50 \$/p.m.p.,
cerisier d'automne : 2,50 \$/p.m.p.
LES MOULURES HAUTE-GATINEAU : 438-1354

- Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attachements complet à partir de 320 \$ installation inclus. 5 ans de garantie // Souffleuse

NOMA 825 - 425\$. Pour infos : 449-1881

Pour camion Ford F-150; coffre noir en plastic 45 \$, «tail-gate» 70 \$, bumper arrière 60 \$ // Barbecue avec propane 130 \$ // Aquarium tout équipé 45 \$ // Coupe-herbe électrique à cordon, 40 \$ // Billet d'Éric Lapointe 465-1857

Génératrice 30 000 Watts, très bon état, pièce neuve. 5 000 \$ négociable. 449-6162

3 camions à neige // Sableuses SICARD 4x4, Cum 270, 10 vit. // Sableuse WHITE GBR 1989, automatique // Sableuse FORD 8000 1983, Cat 3208, 5 vit., Avec équipements // Aile de côté, sens unique, sableuse, bonne condition, doit être vendu. Tél. : 819-463-4029

Loader sur track, Case455C, 1990, une verge cube, 10 000 heures. // Loader 966B, godet de 3.5 verges, bonne condition. Tél. : 819-463-4029

Section Affaires



SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

McCONNERY
Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

SALLE DE RÉCEPTION
60 À 120 PERSONNES
MUSICIENS GRATUITS !!!
Située au sous-sol de la Brasserie.
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.
POUR RÉSERVATION : 449-4652
BRASSERIE LA TABLE RONDE
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Les couvreurs
ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

PHILVITE
TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE MANIWAKI-HULL
TÉL.: (819) 449-0745 GATINEAU-OTTAWA
FAX: (819) 441-1512 BUCKINGHAM

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation
Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 C.P. 498
Délage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT STERLING
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

L & L 2000 enr. Résidentiel
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES Commercial
7 jours/7 Industriel
Juggler Service rapide
Vidangeage écologique professionnel
et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
(819) 463-4029 / (819) 449-7720 / 1-877-463-4902
Nous desservons toute la Haute-Gatineau !

TRANSPORT
branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél. : 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

technoPIEUX Laurentides
Stéphane Rivest
Mario Rivest
526, Des Glaileuls Des Ruisseaux, (Québec) J9L 3G3
Cell.: 1(514)606-7602(Stéphane)
Cell.: 1(819)440-7602(Mario)
Fax : 1(819)440-2114
www.technopieux.com
• Agrandissements de maison
• Chalets
• Solariums
• Patios
• Abris d'autos
Spécialité au poste DE FONDATIONS VISSÉES

RBQ 8293-4985-41 Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Délage (Gc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE
Électromax Enr.
138A, Route 105 Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum
Démarrateur à distance
Francois Moreau Propriétaire
(819) 441-2002
electromax@ireseau.com

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
DRAINAGE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE
R.B.Q. 3129-3913-13
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

Les Constructions
Fernand Galipeau
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
R.B.Q.: 1910-370427
55, chemin de la Montagne
C.P. 21, Farley, Messines Tél.: (819) 441-1308
(Québec) J0X 2J0 Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région.
169 rue Comeau, Maniwaki.

Chargeuse Prentice 210, 1980, monté sur camion Inter XCN, 1985 // Remorque à bois Timil48, 1985, 3 essieux avec POP. Bonne condition. Tél. : 819-463-4029

Poêle à bois de cuisine style «antique» de marque Sujeet Heart usagé, mais très fonctionnel, comprenant 6 ronds, fourneau, réchaud et «boiler». Valeur à neuf de 5 200\$. Demande 3000 \$. Infos : 441-3040 (laissez message)

Érablière artisanale tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

Imprimante laser, HP1100, 150\$ // Scanner Canon, 25\$ // Fax UX300 Sharp, 50\$ // ou le tout pour 200\$. 449-1522

Bois séché au four, moulures, plancher, lambris, planches emboutées, moulurage sur mesure. 819-467-4751

Imprimante HP Deskjet 5150 neuve, jamais utilisée, valeur 159\$, demande 100\$. 441-0391

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 75\$ / chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

VÉHICULES À VENDRE

GMC SONOMA, 2002 - ZR2. Rouge, 4x4, 4.3 litres, toute équipé, 43 000km, prix : 21 500 \$. Infos : 819-449-8066 Cell. : 819-441-8170

AZTEK 2003 - Pour pièces Infos : 465-1930

CAVALIER 1993 - Automatique - 220 000km, très bonne état : pneus, frein, batterie silencieux alternateur très récent. 1200 \$. Infos : 465-1930

CAVALIER 1998 - Automatique - très bas millage, 4 pneus d'hiver neuf, anti-rouille, conduit par une dame, apprécierait un échange. 4 895\$. 465-1930

Mini-fourgonnette WINDSTAR 2002, avec balance de garantie, prix; balance de location ou vente 14 000\$. Jean 465-1168 ou 449-2266

BUICK, Rendez-vous 2003, transmission endommagé. Faites une offre Pour infos : 465-1930

EAGLE TALON 1995 - Transmission manuelle, 148 000 km. 4000 \$. 449-4806

Camion GMC Sierra 2x4 2003, Vortex 5300, V8, air conditionné, 22 000 km, comme neuf

(possibilité de transfert du contrat à 0% d'intérêt avec GM), prix négociable. 441-0096 (soir seulement).

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige 1997, Polaris Storm, 800cc, 3 cylindres, carte de sentier 05, presque neuve, faut voir. 2500\$ 449-1729

Motoneige 2002 Polaris XC600, seulement 1800km, comme neuf. 465-2132

MACH Z 1993, «update» 1996, parfaite condition, très très propre, track 1". Yves 463-0434 Laisser message

L'Atelier Carpentier enr. Nous sommes prêts pour l'hiver. Plusieurs motoneiges en stock et un vaste inventaire de pièces usagées. Pour l'entretien ou les réparations majeures. Nous sommes les experts. 381, chemin Lac Long, Blue Sea. 463-3362 Prop. Jean Carpentier

Motoneige Bombardier Mach Z, 1997, 12 000km, très propre, 3000\$. 465-5119

**Pré-maternelle/Maternelle/
Primaire/Secondaire
INSCRIPTION
pour septembre 2005
École Maniwaki Woodland
247, rue des Oblats, Maniwaki
(819) 449-2597
Commission scolaire Western Québec**



**Pre-Kindergarten/Kindergarten
Elementary/Secondary
REGISTRATION
for September 2005
Maniwaki Woodland School
247 des Oblats, Maniwaki
(819) 449-2597
Western Quebec School Board**

du 7 au 11 février, 9h00 à 11h30 et 12h30 à 15h30

February 7nd - 11th - 9 am - 11:30 pm & 12:30 pm - 3:30 pm

Pour inscrire votre enfant à la maternelle, il/elle doit avoir 5 ans avant le 1^{er} octobre 2005. Veuillez fournir les documents suivants: (a) le **certificat de naissance de l'enfant (grand format)**, (b) **une preuve de citoyenneté canadienne d'un des parents**, (c) **la preuve que le parent ou le frère ou la soeur ont fréquenté l'école primaire anglaise au Canada**, (d) **le bulletin scolaire ou le relevé de note le plus récent pour l'élève au niveau primaire ou secondaire**. Si vous êtes dans l'impossibilité d'inscrire votre enfant durant cette période, vous devez contacter l'école pour prendre rendez-vous. Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec l'école.

To register your child for kindergarten he or she must be 5 years of age before October 1, 2005. Please bring the following documents to register your child:
(a) child's long form birth certificate, (b) proof of Canadian Citizenship, (c) proof of parent's or older sibling's English Elementary Education in Canada, (d) Most current report card for Elementary and High School registrants. If you are unable to register on these dates you must call the school to make an appointment. For further information, please contact the school.

Section Affaires

Transmission Allison
Pierre Mantha
We also rebuild Log Skidder Truck & Industrial engines
School / bus Transmission Allison
Heavy truck
Lots of new and used parts for transmission & motors
Built w/original parts only!
Told Free : 1-866-776-0959
1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC

Clinique Vétérinaire de Buckingham G.A. Enr.
Dr Denis Rainville, m.v.
Dr Marc Bertrand, m.v.
Animaux de ferme uniquement - Service complet
642, avenue Buckingham, Téléphone : (819) 986-8906
Gatineau (Québec) Télécopieur : (819) 986-8905
J8L 2H6

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050 sans frais : 877-441-0004
BRODERIE ExpressPub
ARTICLES PROMOTIONNELS
Claude-Anne, rep. des ventes
Kim, conceptrice graphique
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc, J9E 2J5
WWW.EXPRESSPUB.COM

Créations MJL
• Service de design d'intérieur résidentiel et commercial
• Spécialisation en conception et planification d'armoire de cuisine et salle de bain
• Pose de céramique
Marie-Josée Lavoie
Designer/Cuisiniste
Tél. : 819-438-1953 Fax : 819-438-1954
E-mail : creationsmj1@hotmail.com

Nadine Pinton
• Relation d'aide • Naturothérapie
• Polarté • Restructuration énergétique
• Fleurs du Dr. Bach
Un peu de chaleur au coeur de l'hiver :
Offre d'ouverture, lumineuse et gratuite, jusqu'au 21 mars 2005 pour une première rencontre.
Bureau ouvert au 181 St-Joseph, à Gracefield, tous les vendredis de 9h00 à 13h00.
A little of warmth in the middle of winter ! :
Free introductory offer, until March 21st 2005.
Office opening at 181 St-Joseph, in Gracefield, every friday from 9:00am to 1:00pm.
(819) 467-2086
nadinepinton@ideal-access.com
Membre de l'Ordre professionnelle des travailleurs sociaux du Québec
Membre de l'Association nationale des Naturothérapeutes (ANN)

S.O.S. Propre et net
- Intervention après sinistre (eau, feu, vandalisme)
- ramonage de cheminée,
- entretien ménager général (fenêtre, plafond)
- Lavage à la pression
441-1009
Cell : 514-378-3641
Prop : Gregory Carpon & Marc Soumis

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

POLUX
le supermarché pour animaux domestiques
236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •
Courriel : info@polux.ca
Télépolux : (819) 449-1738
Nourriture et accessoires

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.
Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.
741-6433
courriel : plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org



Les p'tites annonces



ROULOTTES À VENDRE

Roulotte fifth wheel 22 pieds, 1998, très bonne condition, propre et bien entretenue. Intéressé ? prix 13 000\$. / Négociable Infos : Carole ou Claude après 17h15 465-1423.

CHALET À LOUER

Chalet situé à 20 minutes de Maniwaki, chemin ouvert à l'année, sentier de ski de fond, location à la semaine ou au mois. 465-2340

Chalet pour vacanciers, situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski fond, pêche et patinoire sur lac. Couche 8 personnes. 465-2980

Lac des îles à 14km de Mont-Laurier, chalet à louer, 4 c.c., tout équipé. Excellent pour pêche

sur la glace rando de motoneige, libre à partir du 14 janvier 2005. Reserver tôt ont demande Madeleine au 819-440-2384 ou 819-440-9620

Logement Chalet à louer, sur Lac Blue Sea, 1 chambre à coucher. Chauffé, éclairé, meublé, avec foyer, libre jusqu'en juin 2005. Tout inclus. 450\$/mois. 819-771-6503

CHAMBRE À LOUER

Chambre, située à Bouchette sur la route 105, accès à; Laveuses et sècheuse, cuisine et salle de bain. 465-1857

Chambre, avec stationnement, télé, radio, cuisine et salle de bain commune. Près de l'hôpital de Maniwaki. Fraîchement rénovée. 75\$/semaine. Tél. : 819-449-5226

Chambres à louer, situé à Maniwaki, 250\$/ mois 819-671-8849

Chambre à louer, situé dans Christ-Roi, pour personne non-fumeur. 441-6874

Chambre libre le 1er février, meubles et téléviseur inclus. Denise 449-7334

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Appartement, situé au 165 Commerciale, Apt-10, chauffé et éclairé, câble fourni, 1 chambre, 440\$/mois. Poêle, réfrigérateur et ensemble de cuisine inclus. 449-6104 449-1983

Maison 4 chambres, chauffage au bois et électrique, située à Kazabazua. 613-290-2099 ou 819-669-6063

Logement petit 3^{1/2}, meublé demi-sous-sol, chauffé éclairé, câble TV, accès laveuse et sècheuse inclus, libre 1er février, locataire brillant s'abstenir. 440\$/mois discutable. Infos : 449-1304

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de **personnel au restaurant**

Poulet Fritou.

Apportez votre curriculum vitae au **144, rue Notre-Dame, Maniwaki**

Grande maison à partager, privée, tout inclus; câble, internet, téléphone. Sur route 105 à Messines. Personne non fumeur. Références demandées. 441-8264 ou 441-1130

Maison de ville, située sur la rue Beaulieu, Maniwaki dans un secteur campagnard en pleine ville tout près de l'hôpital et à proximité de plusieurs services. Résidence bien ajourée, 3 ch. à coucher, plancher de bois franc au salon, deux salles de bain, grand sous-sol pour rangement ou salle de jeux, stationnement pour deux véhicules, pas chauffée, ni éclairée. 530\$ par mois. Libre immédiatement. Pour informations demander : Gisèle, tél. : 449-3310 entre 9h00 et 21h00

Cours de sécurité dans le maniement d'arme à feu

Veillez prendre note qu'il y aura un cours de sécurité dans le maniement des armes à feu (CSMAF) et introduction à la chasse avec arme à feu (ICAF) à Gracefield aux dates suivantes :

CSMAF - Samedi 12 février 2005
ICAF - Dimanche 13 février 2005

Inscriptions en personne avant la date du cours à la Quincaillerie Pro de Gracefield située au 27-A rue principale à Gracefield.

Les coûts sont de 66\$ pour le cours CSMAF et de 36\$ pour le cours ICAF payable lors de l'inscription.

Il est à noter que les deux cours sont obligatoires pour obtenir son certificat du chasseur pour pouvoir chasser avec une arme à feu.



Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais recherche les services d'une technicienne ou d'un technicien en informatique.

DESCRIPTION SOMMAIRE

Installation complète des équipements informatiques (ordinateur, clavier, écran, souris, imprimante, unité de prise de copie, disque rigide, modem, CD-ROM, carte de réseau, etc.).

Installation de réseaux (serveur, câblage, concentrateur, vérification du câblage).

Faire de l'entretien préventif. Gestion et traitement des réparations. Gestion globale du parc informatique.

Assurer un soutien et l'aide aux utilisateurs pour les différents logiciels.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité :

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en systèmes ordinés (de préférence) ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Connaissances et expériences :

Windows 98/2000/XP/Server. Matériel informatique, diagnostique, réparation et remplacement de composantes défectueuses. Réseaux TCP/IP, commutateurs (managed switch). Internet, serveur Internet et courriel. Novell 4.11 et plus. Les connaissances suivantes seraient un atout : Les produits de la Société GRICS. Microsoft SQL Server. LINUX. Routeurs et équipements CISCO. Fibre optique et ainsi que des expériences en service à la clientèle.

Qualités requises

La personne recherchée devra être capable de travailler en équipe et en étroite collaboration avec les directions d'écoles.

Exigences particulières

- Posséder une voiture.
- Facilité de communication.

Condition d'emploi

Régulier temps plein (35 h/semaine)

Rémunération

Selon la convention collective en vigueur. De 17,39 \$ à 24,78 \$ /heure

Lieu de travail

École secondaire Sieur-de-Coulonge et le secteur Pontiac de la CSHBO.

Date d'entrée en fonction

Février 2005

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'acheminer leur demande accompagnée de leur curriculum vitae avant **le vendredi 4 février 2005 à 16 h** à l'adresse suivante :

Concours TI-01-2005
Service des ressources humaines
331, rue du Couvent
Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Tél. (819)449-7866, poste 226
Fax. (819)449-2636
rhumaines_cv@cshbo.qc.ca

- N.B. • La date de réception aux ressources humaines sera la référence pour le respect des délais.
• La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et remercie toutes les candidates et candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.



CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Centre local de développement

160, Laurier
Maniwaki (Québec)
J9E 2K7

APPEL D'OFFRES

Pour les services d'une firme comptable

Le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau est un organisme de l'entrepreneurship et des entreprises, incluant les entreprises de l'économie sociale.

Nous désirons recevoir des offres de services pour la vérification de nos états financiers annuels conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada.

La firme comptable retenue aura obligatoirement un ou des bureaux situés à l'intérieur des limites de la Vallée-de-la-Gatineau.

Toute firme comptable intéressée à offrir ses services doit contacter madame **Francine Fortin** au Centre local de développement au numéro **(819) 449-7649** pour obtenir les informations pertinentes à cet appel d'offres.

Date limite pour déposer les offres : **18 mars 2005**

De plus, il ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Logis situé 196 Notre-Dame, 2 chambres. 449-3200

Maison 3 chambres, située à Danford Lake, poêle à bois, sur 25 acres. 819-422-1782

Appartement, 1 chambre, situé près de la polyvalente, semi-meublé, 390\$/mois pas chauffé ni éclairé, libre le 1er février. 449-5587 449-0061

Logis libre le 1er mars, 2 chambres. 449-3437

Appartement 3 chambres, non chauffé ni éclairé, à Maniwaki, libre le 1er février, entièrement rénové, 450\$/mois, références obligatoires. 819-986-7696

Grand appartement, 2 chambres, cuisine et salon, à 1 minute du centre-ville, 480\$/mois. Chauffé. 449-6449

Appartement, 24 rue Britt, Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février 2005, 1 ch. à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour informations : 449-1284

Petit appartement, 1 chambre, endroit tranquille, près de tous les services, libre immédiatement,

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la corporation «**2856-0779 QUÉBEC INC.**» demandera à l'inspecteur général des institutions financières de se dissoudre.

SIGNÉ à Maniwaki, le 13 janvier 2005.

Marguerite Gauthier, présidente

385\$/mois. Chauffé et éclairé. 449-2173 jour 449-5959 soir

Grand appartement, 2 chambres, avec sous-sol, situé rue Cartier, Maniwaki, 650\$/mois. Chauffé et éclairé. 449-0061 449-5587

Appartement 2 chambres, semi sous-sol secteur comeauville, libre le 1er mars, 1 stationnement. 449-3884 Laisser message sur répondeur.

Logement 41/2, non chauffé, non éclairé, situé centre-ville de Maniwaki, libre le 1er février, références demandées. Après 18h00 450-436-5624

Bachelor, 300\$/mois chauffé et éclairé. Michel ou Linda 819-467-5568

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

Logis 2 chambres (1 grande et 1 petite), libre

À VENDRE



Remorque (bois en longueur) de marque Make 1999, modèle Deloupe, masse nette : 8 959 lb, en très bonne condition.

(819) 465-2470 (soir)

immédiatement, face à la plage publique au Lac Blue Sea, 400\$/mois pas chauffé ni éclairé, prises laveuse et sècheuse. Jour 514-642-6000 Soir 450-654-0420 Demandez Nathalie

Maison située à Maniwaki, 490\$/mois, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée. 819-663-4306

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 375\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Appartement, 24, rue Britt à Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour information : 449-1284

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Locaux idéal pour professionnel de la santé ou commercial, meublé ou non, salle d'attente, salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé et éclairé, au 198 Notre-Dame Maniwaki. 819-441-0200 ou 819-561-4586

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030



LES HUILES H.L.H.
DISTRIBUTEUR DE PRODUITS PÉTROLIERS
218, rue McDougall, Maniwaki

OFFRE D'EMPLOI

Les Huiles H.L.H. Ltée, Distributeur de produits Pétroliers à Maniwaki et à Mont-Laurier, sont à la recherche d'un(e) comptable.

La personne choisie aura la responsabilité de coordonner et contrôler toutes les activités reliées à la comptabilité. Elle devra connaître le cycle comptable et présenter les états financiers sur une base mensuelle et annuelle.

Vous possédez un diplôme d'étude collégiales (D.E.C) avec une expérience d'au moins 5 ans en comptabilité, un titre de CMA, CGA, CA.

Vous avez une facilité avec les systèmes informatiques comptables, vous avez un esprit d'analyse et vous êtes capable de travailler en équipe.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au :

À l'attention de
J. Hubert
218, McDougall
Maniwaki, Qué.
J9E 1V6

Ou par courrier électronique :

j.hubert@bellnet.ca

Ou par télécopieur au :

819-449-6469



Statistique Canada
Statistics Canada

INTERVIEWEURS

Opérations des enquêtes statistiques - Maniwaki

Nous sommes à la recherche d'intervieweurs dans la région de Maniwaki.

Description du poste : Effectuer la collecte de données statistiques assistée par ordinateur au moyen d'entrevues personnelles.

Rémunération : Salaire horaire de 12,82 \$ avec indemnité de déplacement de 0,475\$/KM et avantages sociaux.

Type de poste : Temporaire

Lieux de travail : Domicile

Heures de travail : Temps partiel, jour, soir et fin de semaine

Scolarité requise : Diplôme d'études secondaire

Exigences linguistiques : Bilingue (français et anglais)

Expérience : Expérience avec le public; Expérience dans l'utilisation d'un ordinateur; Expérience d'intervieweurs est un atout.

Vous devez disposer d'une automobile, posséder un permis de conduire valide émis par la province de Québec et être citoyen canadien.

Si vous répondez aux exigences ci-dessus, faites parvenir votre curriculum vitae, une copie de votre diplôme d'études secondaires ainsi qu'une preuve de citoyenneté canadienne au plus tard le 8 février 2005 par télécopieur au 819-778-1378 à l'attention de madame Mireille Lamoureux.

INTERVIEWERS

Statistical Survey Operations - Maniwaki

We are looking for interviewers in Maniwaki.

Position description : Conducting computer assisted personal interviews related to statistical surveys

Salary : Hourly rate of 12,82\$ with a 0,475\$ travelling allowance plus non-wage benefits.

Type of position : Temporary

Working hours : Part-time, day, evening and week-ends.

Education : High school diploma

Language : Bilingual (English and french)

Experience : Experience working with the public;

Experience using computer;

Interviewer experience is an asset.

You must have the use of car, own a valid driver's license issued by the province of Québec and be a Canadian citizen.

If you meet all the above criteria, please send your curriculum vitae, a copy of your High school diploma and a proof of canadian citizenship by february 8, by fax at 819-778-1378 to the attention of Mireille Lamoureux.



Centre de Santé
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU



NOUVELLE SÉRIE DE RENCONTRES PRÉNATALES

Une nouvelle série de cinq rencontres prénatales débutera le mardi 1er février 2005, au point de service du CLSC à Gracefield à 13 h 30 pour se terminer vers 15 h 30. Cette série de rencontres est offerte en français et s'adresse à toutes les personnes qui attendent un premier enfant. Les personnes qui ont déjà connu une grossesse et qui désirent participer à une ou plusieurs rencontres peuvent aussi se joindre au groupe.

À l'occasion de la première rencontre, on abordera surtout les habitudes de vie. Au cours des autres rencontres, on abordera des sujets aussi importants que le travail et l'accouchement, le vécu de la grossesse, l'alimentation de la femme enceinte, plaisirs et passion d'être parent, le soin du bébé et le retour à la maison. Ces rencontres sont organisées par l'infirmière Karine Leroux. Une nutritionniste participera à une rencontre pour donner de l'information et répondre aux questions des parents.

Les personnes désireuses de participer à cette série de rencontres peuvent le faire en s'adressant au point de service du CLSC à Gracefield en composant le 463-2604, ou au point de service CLSC à Low en composant le 422-3548 entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi.

ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

OFFRES DE SERVICE

Déclaration d'impôts, service rapide par internet ou par la poste, bas prix. À votre service depuis plus de 25 ans. Appeler Aurel Morin 449-1522
Le 4-11-18-25 février seulement.

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, comptemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Service d'entretien et réparation de tous genres; peinture, ébénisterie etc. 441-1156

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel

Lafontaine 441-3737

Gardiennage d'enfant à domicile, de jour et de soir. 441-0608 ou 441-8809

Garderie à 7\$, situé à Délage, 3 place disponible. Contacter Manon. 449-1978

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Pose de «dry wall», finition de joints, finition sous-sol, pose de céramique, rénovation et finition salle de bain, plafonds suspendus. Estimation gratuite. Michel 441-0648
Cell. : 441-9389

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées,

assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

RECHERCHE

Recherche table de ping-pong à bon prix. 441-3654

Je recherche poêle, frigidaire et réservoir à eau chaude au gaz propane, ainsi qu'un poêle à combustion lente avec cheminée. 449-8181 441-1179

Recherche un appartement de 2 chambres pour

personnes âgées, pour le 1er mai. 449-4392

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux. Appelé-moi : John 438-2787

Homme seul, début soixantaine cherche femme d'environ 55 ans pour un but sérieux. 441-0041

Jeune homme de 40 ans, 6'2", 215 livres, de belle apparence avec sens de l'humour, sobre, non fumeur, travaillant, sportif, aime la vie. Recherche femme 25 à 35 ans enfant ou non avec même caractéristique, but sérieux. Appele-moi Joseph 441-9415



Centre de Santé
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

*L'équilibre,
au coeur de la nature !*

Visitez notre site web :
www.csvg.qc.ca

Le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau dispense, par ses trois missions fusionnées, des services très diversifiés à une population chaleureuse à partir de son centre hospitalier (44 lits de courte durée), ses trois CLSC (Maniwaki, Gracefield et Low) et ses deux CHSLD (70 lits à Maniwaki et 31 lits à Gracefield) sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Avec un environnement offrant à la fois le charme et la nature des régions et la vie culturelle riche et variée des grands centres urbains, le Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau représente «L'ÉQUILIBRE, AU COEUR DE LA NATURE».

Nous recherchons actuellement...

ADJOINT AU DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES POSTE PERMANENT

Sous l'autorité du directeur des ressources humaines, participe au développement, à l'élaboration et à l'évaluation des politiques et des programmes reliés à la gestion des ressources humaines. Le titulaire fournit les services conseils reliés à sa discipline, participe et collabore à la gestion des programmes de santé et sécurité au travail et de médecine de gestion, conseille les gestionnaires sur la conception du plan d'action annuel pour le développement du personnel ainsi que sa réalisation. Le titulaire assume aussi la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles pour les services sous sa juridiction selon le plan d'organisation.

Exigences :

- Diplôme de 1^{er} cycle universitaire en relations industrielles ou autre spécialité pertinente;
- Expérience en gestion des ressources humaines;
- Connaissance du réseau de la santé et services sociaux serait un atout;
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit;
- Connaissance fonctionnelle de l'anglais parlé et écrit;
- Autonomie, initiative et aptitudes à la gestion des priorités;
- Disponibilité pour participer à des rencontres en soirée;
- Entregent, bonnes aptitudes au travail d'équipe et au travail sous pression;
- Hâbleries à utiliser les nouvelles technologies (Word, Excel, Power point, Lotus Notes)

AGENT DE RELATIONS HUMAINES LISTE DE RAPPEL - OCCASIONNEL

Personne qui procède à une évaluation psychosociale, à l'élaboration et à l'actualisation d'un plan d'intervention auprès de la clientèle vivant des problèmes psychosociaux au sein des équipes de différents programmes communautaires.

Exigences :

- Diplôme universitaire en sciences humaines (service social, criminologie, psychologie ou sexologie);
- Maîtrise des techniques de relation d'aide;
- Posséder de fortes aptitudes au travail en équipe multidisciplinaire;
- Véhicule requis;
- Capacité d'écoute, autonomie, sens de l'organisation et des responsabilités;
- L'anglais parlé est un atout.

POUR VOUS JOINDRE À NOUS, FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 18 FÉVRIER 2005 EN PRÉCISANT L'OFFRE QUI VOUS INTÉRESSE À L'ATTENTION DE :

René Bourassa, Directeur des ressources Humaines

309, Boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2E7

Télécopieur : (819) 449-6137

courriel : rene_bourassa@ssss.gouv.qc.ca

L'utilisation unique du masculin dans ces offres d'emploi a pour seul but d'en alléger la présentation.

ENCAN SPÉCIAL DE VEUX DE REMPLACEMENT

**SAMEDI LE 12 FÉVRIER 2005
À 10H30 A.M.**

Chez Leo's Livestock Exchange Ltd
(Encan d'Ottawa)

Greely, Ontario, Route 31, Sud d'Ottawa

(NOUVEAU ! Appelez pour réserver votre place ! Merci !)

Pour information et transport : (613) 821-2634

Charles J. Ménard : (819) 983-1056

Léo Ménard : (819) 595-2103

Steven Spratt : (613) 822-1351

NOUVEAU : SITE INTERNET www.leoslivestock.ca



Bâtir toujours plus

Louisiana-Pacific, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine, exploite trois usines au Québec, dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelque 50 000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

SUPERVISEUR MÉCANIQUE 1

Vous effectuerez l'organisation, le contrôle et la supervision de l'ensemble des activités mécaniques de l'usine et de votre équipe de travail. Plus particulièrement, vous déterminerez la priorité des travaux d'entretien à effectuer afin d'obtenir un rendement optimal de l'équipement mécanique et vous assurerez du respect des méthodes de travail et de l'application des règles de santé et sécurité et d'environnement. De plus, vous devrez mettre en place un esprit d'équipe et un climat de travail positif pour votre personnel. Enfin, vous accomplirez, au besoin, toute autre tâche demandée par votre supérieur immédiat.

Vous possédez un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle ou l'équivalent et comptez cinq années d'expérience comme mécanicien dans une usine de transformation du bois, ainsi qu'une expérience pertinente en hydraulique, en électrique, en pneumatique et en supervision de personnel.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae, en indiquant le titre du poste, à **Steve Gagné, Directeur des ressources humaines, Service des ressources humaines, 1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc (Québec) J9E 3A9.**

Courriel : steve.gagne@lpcorp.com

Nous souscrivons au principe
de l'équité en matière d'emploi.



www.lpcorp.com

Nécrologie

M. GILLES NADON

Gilles Nadon est décédé paisiblement à son domicile à Aumond, le 20 janvier 2005 à l'âge de 83 ans. Optométriste et commerçant pendant 46 ans à Maniwaki, il était le fils de feu Célestin Nadon et de feu Lucienne Roy. Il laisse dans le deuil son épouse, Huguette Éthier, ainsi que plusieurs beaux fils et belles filles au nom de Piché par alliance. Il laisse également ses deux soeurs, Paulette (Guy Bonhomme) d'Ottawa et Suzette d'Aylmer. Prédécedé par son frère Docteur Alban Nadon d'Ottawa et sa soeur Inès (Jean Bonhomme) d'Ottawa. Il laisse aussi sept enfants nés d'un premier mariage. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. Selon la volonté du défunt, un service religieux sera célébré lundi le 24 janvier 2005 à 10h30 à l'église de l'Assomption de Maniwaki. Son épouse et la famille recevront les condoléances à l'église après le service. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons en sa mémoire à l'Hopital de Maniwaki serait appréciés. Un merci spécial à l'équipe des soins palliatifs du centre de santé et au Docteur Guy O'Reilly.



son petit-fils chéri Guillaume, ses frères; Gérard et Hector, ses demi-frères et demi-soeurs; Claire, Lise, Rémi, Roland et leurs conjoints et ses beaux-parents; Rémi Carrière et Laurette St-Martin. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. L'inhumation a eu lieu jeudi, le 27 janvier au cimetière de Montcerf-Lytton.

MME ANNA LACHAPPELLE LAMARCHE

Est décédée le 20 janvier 2005 au Centre hospitalier de Gatineau à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Edgar Lamarche et la fille de feu Olivier Lachapelle et de feu Rose-Anna Lanctôt. Prédécedée par sa soeur Donald, ses frères; Wilfrid, Ovila, Zénophile, Domina et Walter, elle laisse dans le deuil ses enfants; Georges (Aurèle Léveillé), Lise (feu Jacques Bélec) et Jacques (Marie-Paule Godmaire), ses petits-enfants; Benoît, Daniel, Anne, Yves et Chantale, ses arrière-petits-enfants; Magalie, Marie-Pier, Olivier, Jonathan, Amilie, Karo et Karine, ses belles-soeurs; Almosa Labelle, Liliane Lachapelle et Rose Lachapelle ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Une messe sera célébrée samedi le 29 janvier 2005 à 14h en l'église St-Rock du Lac Cayamant en présence des cendres. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra les condoléances après la messe à la salle municipale. L'inhumation au cimetière paroissial aura lieu à une date ultérieure. Un merci spécial à tous ceux et celles qui ont assuré une présence auprès d'elle durant son



hospitalisation pour tous les soins prodigués. Pour de plus amples informations, prière de communiquer avec la **Coopérative funéraire de l'Outaouais**.

MME ANNETTE DECONTIE ODJICK (1947-2005)

Le 25 janvier 2005 à l'âge de 57 ans, est décédée madame Annette Odjick Decontie de Maniwaki. Elle était la fille de feu Mary Marchand. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Tina (Bernard Brazeau), Sheila (Richard Tremblay), Rosalie (Jérémy Wawatie), ses petits-enfants; Anne-Marie, Tanya, Michelle, Jenny-Lee, Michael, Derek, Arron, Chasity, Brooke, ses arrière-petits-enfants; Carole et Katia, ses frères; Joe (Gisèle), Basile (Shirley) et Aldeo, sa soeur Cathy (Gérald) et une amie très spéciale Kathie O'hara. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre aura lieu le vendredi le 28 janvier à 14h en l'église Notre-Dame-du-Très Saint-Rosaire de Maniwaki.



1^{er} Anniversaire

François Mathieu (1934-2004)

Cher François, déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Bien sûr, nous avons des souvenirs, mais jamais rien ne remplacera ta présence. Nous nous souvenons surtout que tu as marqué notre existence. On se dit privilégiés de t'avoir eu dans notre vie et nous conservons un merveilleux souvenir du temps passé à tes côtés. Tu continues de vivre en nous... Une messe anniversaire aura lieu le dimanche 30 janvier 2005 en l'église de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau à 9h30.
Ta conjointe Jocelyne, les enfants et petits-enfants



MME DIANE GAUDREAU (1957-2005)

Le 23 janvier 2005, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 47 ans, est décédée madame Diane Gaudreau, épouse de François Carrière, demeurant à Montcerf-Lytton. Elle était la fille de feu Hector Gaudreau et de Gisèle Comeau. Outre sa mère et son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants; Lucie et Luc (Claudine Crépin),



Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier Maniwaki

LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR
Chevaliers de Colomb 3063

MOYENNE 3 DARDS - 12 MEILLEURS MOYENNES			
NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
Richard Carpentier	50	4732	47
Philiias Rochon	58	5304	46
Bob Dupuis	52	4524	44
Paul Racine	28	2383	43
Denise Lafond	57	4782	42
Wayne Millar	58	4749	41
Kathleen Matthews	50	3942	39
Daniel Cameron	44	3451	39
Germain Potvin	58	4540	39
Martin Aubin	48	3750	39
Gaétanne Lirette	28	2167	39
Rachelle Chatelain	41	3122	38
FERMETURE DE PARTIE	TOTAL	%	
Philiias Rochon	58	25	43%
Richard Carpentier	50	19	38%
Daniel Cameron	44	10	38%
Wayne Millar	58	12	21%
Denise Lafond	57	11	21%
Bob Dupuis	52	9	19%
MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)			
Philiias Rochon (50) / Denise Lafond (44)			
ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE :			
Philiias Rochon, Mado Carpentier, Danielle Deponi, Gaétanne Lirette			

5^e Anniversaire

Gaston Beaulieu (1940-2000)

Cinq ans déjà que tu es parti. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Ta présence, ton sourire, ta joie de vivre et tes petites attentions nous manquent beaucoup. L'amour que tu nous a transmis est le plus beau cadeau de toute une vie.
Louise, les enfants et les petits-enfants



Remerciements

Roger Knight

(survenu le 26 décembre 2004)

Il aimait la vie, il aimait les siens. Même s'il nous a quittés, il continue de vivre dans les pensées et le coeur des gens qui l'ont aimé.



À tous les parents, ami(e)s et anciens collègues du corps policier de Gatineau qui nous apporté leur sympathie et leur amitié lors du décès de Roger, soit par offrandes de messes, dons, hommage, fleurs, cartes, messages de condoléances ou assistance aux funérailles, que chacun retrouve l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse Françoise ainsi que ses enfants; Marjolaine, Raymonde, Réjean, Ginette, Nathalie, leur conjoint(e) et ses petits-enfants

Remerciements

Exilia Lacourse Morin

À chacun de vous qui par un geste personnel avez partagé notre chagrin et avez témoigné de votre sympathie lors du décès de Mme Exilia Lacourse Morin survenu le 3 janvier 2005. Nous tenons à vous dire notre profonde gratitude. Merci du fond du coeur.



Les enfants

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
155, rue Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax : 449-7669 coopfunerairebrunet@ireseau.com

FOYER PÈRE GUINARD

Retour à la normale

(H.R.) Maniwaki - La situation est de retour à la normale au Foyer Père Guinard. Celui-ci n'est plus en éclosion par rapport au virus de l'influenza. C'est ce qu'a confirmé Sylvie Martin, du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau. «La situation est revenue à la normale. Nous demandons tout de même aux gens qui ont la grippe de ne pas se présenter au Foyer Père Guinard, mais seulement en matière de prévention, puisque lorsqu'on a la grippe, vaut mieux ne pas se présenter dans un tel endroit», a-t-elle expliqué.

DÉJEUNER DE CRÊPES

Le Cercle de Fermières tire sa révérence après 33 ans

Depuis 1972, à chaque pakwaun, le Cercle de Fermières a été fidèle à son poste pour la présentation annuelle du déjeuner de crêpes, activité du dimanche matin. Des bénévoles se sont succédées pour préparer ce déjeuner devenu très populaire auprès de la population. C'était une bonne occasion de rencontrer les natifs de Maniwaki, qui revenaient festoyer lors de cette manifestation hivernale. Rappelons-nous les premières années, des courses de crêpes se

tenaient pour petits et grands. Des prix étaient remis aux gagnants. Les Fermières tiennent à remercier les établissement qui les ont accueillies et également tous les commanditaires qui les ont supportées pendant ses nombreuses années. Enfin! un grand merci à toute la population qui a participé de façon enthousiaste et toujours fidèle. **Claudette Gagnon Carle** Présidente

ACTIVITÉS AU CENTRE PLEIN AIR LAC GRENON

Le froid fait fuir les participants

(F.L.) Messines - Le froid sibérien de la fin de semaine dernière a fait fuir les participants de la journée portes ouvertes du Centre plein air Lac Grenon.



Certains braves ont fait un peu de ski de fond au Centre plein air Lac Grenon.

Malgré la température, plus d'une cinquantaine de personnes se sont présentées à cette deuxième édition, une baisse de 50 %, comparativement à 2003.

«Le froid a nuit à l'activité, a souligné le président du conseil d'administration du Centre de plein air, Richard Carpentier. Ceux qui sont venus ne sont pas restés longtemps.»

Malgré le faible taux de participation, les gens ont apprécié la journée. «Ceux qui sont venus ont eu beaucoup de plaisir et ont profité pleinement des activités», a ajouté M. Carpentier.

De la glissade et du ski de fond étaient organisés pour la journée. Des hot dogs gratuits étaient aussi offerts aux participants. La journée portes ouvertes sera de retour l'année prochaine, mais M. Carpentier a terminé en affirmant qu'il tentera de la déplacer au mois de février pour bénéficier de température plus clémente.



Les participants à la journée portes ouvertes du Centre plein air Lac Grenon ont profité de glissades.

Transport scolaire sécuritaire

Maniwaki - Une journée de sensibilisation sur la sécurité dans le transport scolaire se tiendra à Maniwaki le 5 février prochain.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Cette journée d'activités s'inscrit dans le cadre de la semaine de sécurité dans le transport scolaire qui se tient du 31 janvier au 11 février. Le camp de sécurité est organisé par les transporteurs de la Commission solaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, secteur Haute-Gatineau.

C'est la première fois qu'une telle activité est organisée dans la région. Les enfants, âgés entre 4 et 12 ans, sont

invités à participer à la journée, qui aura lieu de 10 heures à 14 heures, à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau.

Lors du camp de sécurité, les jeunes pourront suivre une formation à bord d'un autobus, visionner des films et apprendre les consignes de sécurité. Des animateurs de Québec-en-forme seront aussi sur place pour organiser des jeux pour les enfants. De plus, un dîner sera servi gratuitement aux participants.

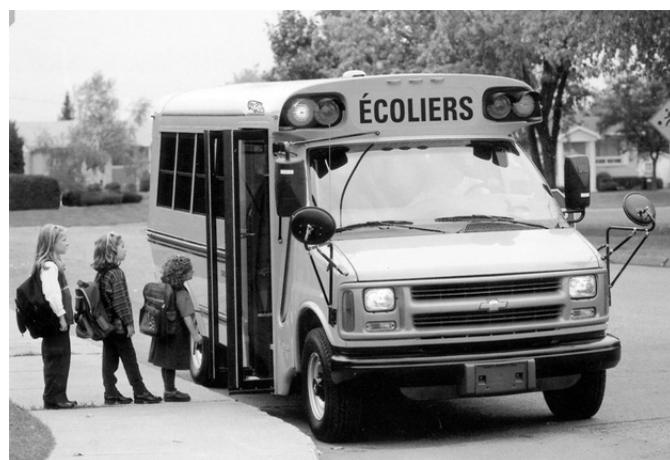
Tous les enfants des différentes municipalités de la région sont invités à participer. Du transport sera organisé à partir de Déleage, Aumond, Ste-Thérèse-de-la-

Gatineau, Grand-Remous, Bois-Franc, Montcerf-Lytton, Messines, Bouchette, Blue Sea, Cayamant, Gracefield et Lac-Sainte-Marie.

Autres activités

La semaine de sécurité dans le transport scolaire englobera d'autres activités dans la Vallée-de-la-Gatineau. Entre autres, les jeunes ont eu la chance de voir la mascotte des transporteurs, Bubusse et la mascotte de la Sûreté du Québec Polixe lors de la mascarade organisée à l'occasion de la Pakwaun, hier soir.

Selon le responsable de la campagne dans la Vallée-de-la-Gatineau, Derek Audis, il y aura également des barrages



La semaine de sécurité en transport scolaire dans la Vallée-de-la-Gatineau sera remplie d'activités. Le 5 février, une journée spéciale est organisée à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau.

routiers et des visites de Bubusse dans les écoles, ainsi que des messages radio-phoniques, des articles de journaux et des affiches aux sorties de Maniwaki.

SOYEZ PRÉSENT DANS VOTRE COMMUNAUTÉ

La Croix-Rouge aide les victimes de catastrophes, d'incendies, d'inondations... Ses bénévoles sont présents en tout temps, 24 h/24, pour apporter réconfort et chaleur humaine aux sinistrés.

Nous recherchons présentement des *bénévoles prêts à intervenir* :

- Chefs d'équipes d'intervention
- Responsables d'opérations
- Intervenants

Faites partie d'une équipe spécialisée, dynamique et motivée. Recevez gratuitement une formation reconnue en secourisme et en intervention d'urgence.

LA CROIX-ROUGE A BESOIN DE VOUS.
1 800 363 7305, POSTE 3071



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

BOIS-FRANC

Problèmes sur la route industrielle

(F.L.) Bois-Franc - La Sûreté du Québec a augmenté sa patrouille sur la route industrielle à Bois-Franc.

À la suite d'une demande du maire de Bois-Franc, Armand Hubert, la Sûreté du Québec a fait une opération policière qui a permis de constater que 3 résidents sur 4

étaient fautifs.

D'ailleurs, un accident automobile, causant des dommages matériels, est survenu sur la route industrielle, le 19 janvier dernier.

La Sûreté du Québec sera donc aux aguets dans ce secteur.

I n v i t a t i o n

PORTES OUVERTES

Possibilité de visiter
notre école-école
sur réservation.



Le Centre de formation professionnelle Mont-Laurier
de la Commission scolaire Pierre-Neveu vous attend

le **jeudi 3 février 2005**
de **10h à 16h00**

850, Taché Mont-Laurier

Information : 1.866.314.4111 poste 4
cfpm@cpn.qc.ca

PROGRAMME «VERS LA RÉUSSITE»

Une activité réussie



(H.R.) Maniwaki – Les participantes du programme «Vers la réussite» ont connu du succès, mercredi dernier, en montant une activité pour les enfants. Ce programme a pour but d'aider les femmes monoparentales dans leur vie quotidienne. L'activité avait pour nom «Toi et moi au Royaume des jeux». Une dizaine d'enfants ont participé à l'activité en compagnie des sept participantes du programme. Les enfants ont pu faire du bricolage en matinée et ont participé à une histoire interactive en après-midi. «Le but de la journée était d'offrir une journée parents-enfants accessible à tous et nous avons réussi», a commenté Lynda Galipeau, une des participantes au projet.

Du Ski de fond à la Forêt de l'Aigle

(F.L.) Cayamant - Les amateurs de ski de fond pourront profiter de nouveaux sentiers à la Forêt de l'Aigle.



Un randonneur découvre le nouveau sentier de ski de fond de 5,8 km. (Photo archive D. Roy)

La Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle a fait l'annonce, dans un communiqué, lundi dernier. «Cette nouvelle activité hivernale fera découvrir le visage fascinant de la grande nature de la Forêt de l'Aigle», a lancé dans le communiqué la gestionnaire des ressources récréotouristiques de la CGFA, Claudia Meloche.

Le nouveau sentier de ski de fond sera tracé et entretenu mécaniquement. La piste est d'une longueur de 5,8 km, soit 11,6 km aller-retour. Elle se rend au Refuge Philip qui est chauffé au bois et qui peut être réservé pour une nuitée.

La piste est classée difficile et elle débute au Pavillon Black Rollway. Les skieurs doivent s'enregistrer à l'intérieur du Pavillon et déboursé trois dollars pour leur droit d'accès.

La CGFA compilera l'achalandage de la piste pour connaître les besoins de la clientèle et le succès de la nouvelle piste de ski de fond.

Autres activités hivernales

La Forêt de l'Aigle offre aussi plusieurs autres activités hivernales. Quatre sentiers de raquettes sont disponibles dans la Forêt et il est possible de louer des raquettes au Pavillon Black Rollway.

Des expéditions à cheval et des promenades en traîneau sont aussi offertes au Ranch du Black. De plus, la Forêt de l'Aigle est idéale pour amateurs de motoneige et de Quad. 90 km de sentiers de motoneige sont proposés aux amateurs et 55 km de Quad.

Bien conseillé. Mieux logé !

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@ireseau.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

SUPERBE - BOIS-FRANC

Jolie maison 2 étages, ext. brique et int. très luxueux, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer au bois, beaucoup de rangements, garage, entrée asphaltée, à 10 min. de Maniwaki. Prix : 142 500 \$.
Réf.: 501764 www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Pendant la Pakwaun, Home Hardware tiendra UNE VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE !

Une activité à ne pas manquer !

Parade de VTT en face du Centre des loisirs

Bonne Pakwaun 2005 à toute notre clientèle !

50% DE RABAIS

SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE MARCHANDISE EN MAGASIN.

Home hardware

Centre de rénovation PASAHIGAN HOME HARDWARE

79, Kichi Mikan, Maniwaki 449-6030 - Fax: 449-6933

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS BOIS-FRANC & PIN BLANC

PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Atlas Low - pin
Profolia - feuillus	Atlas Northfield - pin
Mont-Laurier - feuillus	

Jean-Denis Rochon Tél.: (819) 463-2378 Cell.: (819) 661-3957 Fax.: (819) 463-4559	Gaétan Bergeron Tél.: (819) 686-2043 Cell.: (819) 429-3368 Fax.: (819) 686-9561	Daniel Charbonneau Tél.: (819) 457-2010 #14 Cell.: (819) 360-9762 Fax.: (819) 457-2815
---	---	--

www.commonwealthplywood.com

Comi-Art inc.
présente

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND



Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

COÛTS :

Enfants (0 à 12 ans)5 \$
Âge d'or (55 ans et+)6,50 \$
Étudiants (13 à 20 ans)6,50 \$
Général8 \$
SPÉCIAL DU LUNDI SOIR	
Admission générale6,50 \$

TAPAJUNGLE



SAMEDI 29 JANVIER 2005, 13h30

CONTE MUSICAL

6 à 10 ans

Enfants : 10\$ Adultes : 13\$



SAMEDI 29 JANVIER 19h00

DIMANCHE 30 JANVIER 10h00*

***(SPÉCIAL PAKWAUN 5\$ pour tous)**

LUNDI 31 JANVIER 19h00

H'SAO

(Musique africaine)



22\$

Samedi 5 février 2005, 20h00

ÉRIC LAPOINTE



Jeudi 10 février 2005, 20h00

Billets encore disponibles

PROGRAMMATION : 449-3066

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

VILLE DE MANIWAKI

Culture et Communications
Québec

Réseau Scènes

PEE-WEE B**Une demi-finale pour les Forestiers**

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki ont disputé un bon tournoi la fin de semaine dernière à L'Annonciation, atteignant la demi-finale de l'événement.

Les Forestiers ont disputé leur premier match vendredi dernier (21 janvier), face aux Bastillons B2 de Blainville, qu'ils ont vaincu par la marque de 5 à 3. Blainville a rapidement pris les devants 2 à 0, mais un but de Mathieu Lapointe, sur des aides de Nicholas Perrault et David Whiteduck, avec 4 secondes à faire à la deuxième période a

remis les Forestiers dans le match. Nicholas Perrault a ensuite égalé la marque en début de troisième période. Blainville a repris les devants tôt après, mais les Forestiers n'ont pas cédé, David Whiteduck égalant sur une aide de Mathieu Lapointe. Kevin Guy a ensuite compté le but de la victoire et en a ajouté un autre dans un filet désert pour mettre fin au match.

Le lendemain, les Forestiers ont battu l'Express d'Aylmer 3 à 1. Mathieu Lapointe a ouvert la marque avec son deuxième but

du tournoi, sur des passes de David Martel et de Nicholas Perrault. David Whiteduck a ensuite marqué sans aide, mais Aylmer a marqué son seul but du match tôt ensuite. Kevin Guy y a finalement été de son troisième but du tournoi, encore une fois sans aide. Le gardien Kevin Guilbeault a également connu un fort match en effectuant de bons arrêts et a permis à son équipe de rester dans le match.

Dimanche midi, les Forestiers affrontaient en demi-finale les Bastillons B5 de Blainville. Ceux-ci ont emporté le

match, malgré une poussée tardive de trois buts des Forestiers en troisième période. Nicholas Perrault a inscrit les deux premiers buts des Forestiers, le premier sans aide et le deuxième sur des passes de David Whiteduck et de Kevin Guy. Mathieu Lapointe a complété la marque pour les Forestiers dans ce match.

«Tous les joueurs ont travaillé forts au cours des trois parties, avec un esprit d'équipe sans précédent», ont commenté les entraîneurs de l'équipe Guy Lafrenière et Jacques Fournier.

NOVICE A**Les Forestiers combattent jusqu'à la toute fin**

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Novice A de Maniwaki ont échappé à la toute fin la victoire du match qui les opposait aux Coyotes de La Pêche, samedi dernier, à Low.

Les Forestiers menaient 3 à 1 en milieu de troisième période, mais se sont finale-

ment inclinés 4 à 3, les Coyotes inscrivant le but victorieux à quatre secondes de la fin. «Les jeunes ont tout de même fourni un bel effort. Ils ont travaillé et ont eu du plaisir. C'est tout ce qui compte», a rappelé Yvon Poulin, gérant de l'équipe.

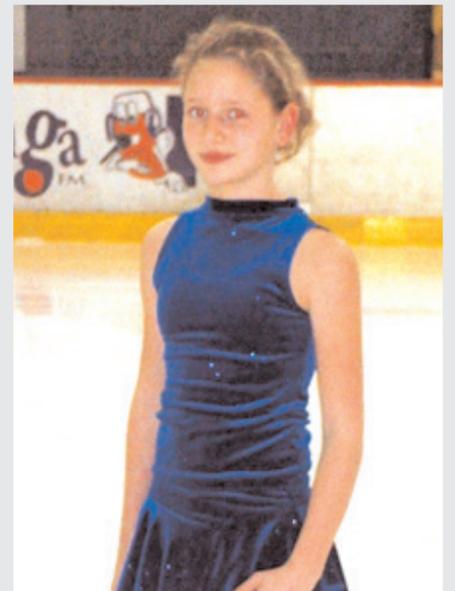
Dan Forester, entraîneur de l'équipe,

espère que ses joueurs tireront une bonne leçon de cette défaite. «C'est une défaite amère. Nous menions et les joueurs se sont effondrés. Les jeunes ont trop voulu bien faire et ils ont complètement oublié le plan de match. Ils voulaient compter leur but ou faire leur petit jeu individuel, plutôt que de passer et de jouer en équipe. J'espère que les jeunes, les parents et les entraîneurs auront appris quelque chose de positif dans cette défaite», a-t-il expliqué.

Jean-Christophe Couture, Tony Labelle et Marc-Étienne Beaumont ont inscrit les buts des Forestiers. Maxime Savard fut le seul à récolter une mention d'assistance dans le match.

Les Forestiers Novice A de Maniwaki figurent présentement au 3e rang de la division Ouest de la Ligue Métro Outaouais. Ils ont une fiche de sept victoires et trois défaites. Ils joueront leur prochain match demain, face aux Vikings d'Aylmer, à l'aréna Duchesnay d'Aylmer, à 11h30.

«Il nous faut battre Aylmer pour aspirer au deuxième rang du classement. Nous rencontrerons encore La Pêche en février, un match qu'il sera important de gagner. Nous pouvons avoir la première place si nos jeunes travaillent en équipe», a conclu M. Forester.

**JEUX DU QUÉBEC
Zoé participe aux
préliminaires**

(H.R.) Maniwaki – Zoé Brennan, du Club Élan, participera aux préliminaires des Jeux du Québec ce soir à Gatineau.

Zoé est âgée de 11 ans et patine depuis l'âge de trois ans. Elle a commencé sa carrière de patineuse à Low et patine depuis trois ans pour le Club Élan. Elle demeure présentement à Gracefield. Zoé est la fille de Janique Éthier et de Steve Brennan.

NOVICE B**Les Forestiers ont tout donné**

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Novice B de Maniwaki ont tout donné dimanche dernier, mais ont subi une dure défaite de 8 à 2 face aux Draveurs de Fort-Coulonge.

«C'est une défaite amère. La partie avait pourtant bien commencé. Les Draveurs de

Fort-Coulonge s'avèrent une équipe redoutable et de haut calibre (A). Tout de même, les jeunes ont tout donné jusqu'à la fin. Nous aurons une grosse commande ce dimanche, puisque nous jouerons un programme double à l'extérieur», a commenté Étienne Marois, entraîneur-chef de l'équipe.

Face aux Draveurs, Gabriel Clément a inscrit son premier but de la saison. Cédrik Marois a complété la marque pour les Forestiers. Les deux joueurs ont marqué leurs buts sans aide.

Les Forestiers Novice B de Maniwaki joueront leur prochain match dimanche,

face aux Aigles de Hull, à l'aréna Sabourin, à dix heures. Ils rejoueront dans l'après-midi face aux Gladiateurs d'Aylmer à 14 heures, à l'aréna Robinson. Les Forestiers sont présentement au 6e rang de la division Ouest de la Ligue Métro Outaouais avec quatre victoires, cinq défaites et une nulle.

BONNE PAKWAUN 2005 - De votre spécialiste en électricité

Maurice St-Amour
PROPRIÉTAIRE



Les Entreprises d'électricité
Thibault (1987) Itée

• Résidentiel • Commercial • Industriel

116, Notre-Dame, Maniwaki
ESTIMATION GRATUITE / 449-2866



NOVELEC
LABEL DE
QUALITÉ

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
JOUR ET NUIT
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

GRANDE PROMOTION

Nous paierons la TPS aux 50 premiers acheteurs !

de Janvier

Procédé exclusif de construction R-3000 Bonneville

Voir détails sur place








les industries BONNEVILLE inc.

Siège social
601 boul. de l'Industrie, Beloeil
Tél.: 450-464-1001 • 514-990-1624
Autoroute 20, sortie 112

Bureau de Québec
2470, Boul. Hamel Ouest,
Québec (Québec) G1P 2J1
Tél.: 418-687-4621

Bureau de Hull
2, chemin Pont Alonzo Wright
Chelsey (Québec) J0X1N0
Tél.: 819-771-6960

Bureau Ontario
82, Calabogie road
Amprior (Ontario) K1S 3G8
Tél.: 613-622-0399

J40067-0108-05

Internet : www.industriesbonneville.com
• Courriel : info@bonneville.qc.ca

Défi senior Aux 3 clochers

(H.R.) Maniwaki - Le Club de golf Aux 3 clochers s'apprête à mettre sur pied un défi senior pour l'année 2005.

Plus de 20 joueurs ont déjà confirmé leur participation à ce circuit. Les organisateurs prévoient que 32 personnes pourraient y prendre part. Le repêchage aura donc lieu le samedi 19 février, à 14 heures, au Château Logue.

En plus du repêchage, les gens pourront faire l'essai de «bois un» et autres, en présence du pro de l'équipement Marcel Fournier. D'autres informations seront communiquées dans les prochaines semaines. Il est cependant possible de contacter les responsables Jean-Claude Lacoursière (449-1750) ou Claude Courchesne (449-6446) pour tout renseignement.

ATOME BB

Les Forestiers progressent de match en match

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Atome BB de Maniwaki ont connu de bonnes performances au cours des deux dernières semaines. Leur entraîneur Claude Benoît trouve que l'équipe progresse de match en match.

Les Forestiers ont donc débuté la dernière fin de semaine avec une victoire de 3 à 2 face aux Mariniers d'Aylmer, vendredi soir dernier (21 janvier). Nicolas Cusson, Shawn Scullion et Jérémie Couture ont inscrit les buts des Forestiers dans ce match. Cinq joueurs ont amassé une passe dans ce match, soit Sébastien Constantineau, Jay Stevens, Joël Lacroix, Vincent Gauthier et Hayden Commando.

Le lendemain, les Forestiers ont annulé 3 à 3 face aux Ambassadeurs de Gatineau. Joël Lacroix a mené l'attaque des Forestiers avec deux buts. Shawn Scullion a complété la marque pour Maniwaki. Jérémie Couture, Vincent Gauthier, Antony Brunet, Samuel Gagnon, Wyatt Dumont et Nicolas Cusson ont enregistré une passe chacun dans ce match.

«Ce fut deux excellentes joutes, nos gardiens Francis Benoît (vendredi) et Philippe Ébacher (samedi) ont fait un travail fantastique. Ce fut un très beau travail d'équipe. La chimie commence à faire son effet entre les jeunes», a relaté Claude Benoît.

Tournoi à Coaticook

Les Forestiers Atome BB étaient en tournoi il y a deux semaines à Coaticook. Après un lent début, les Forestiers ont réussi à arracher une nulle dans le dernier match.

Les Forestiers se sont d'abord inclinés par la marque de 6 à 0 face aux Aigles de Sainte-Thérèse dans la première partie du tournoi. Ils ont aussi perdu le lendemain face au Shermont de Sherbrooke par le pointage de 5 à 1. Ils ont finalement annulé leur dernier match 2 à 2 contre les Cantonniers d'Orford.

«Les deux dernières joutes du tournoi ont été excellentes pour nos joueurs. Les deux gardiens y ont été merveilleux. Nous avons vu une grande amélioration entre la première partie et la dernière. Il ne faut pas oublier que nous jouons dans une catégorie supérieure à celle dont nous avons débuté en début de saison», a commenté Claude Benoît.

Les marqueurs dans ce tournoi ont été Jérémie Couture, deux fois, et Nicolas Cusson. Shawn Scullion, Joël Lacroix, Wyatt Dumont, Vincent Gauthier, Samuel Gagnon et Antony Brunet y ont chacun obtenu une passe.

Ils joueront leur prochain match à l'aréna Saint-André face aux Voyageurs de Papineauville, à 15h30, demain. Ils affronteront ensuite les Festivals de Hull ce dimanche, à 15h10, à l'aréna Sabourin de Hull.

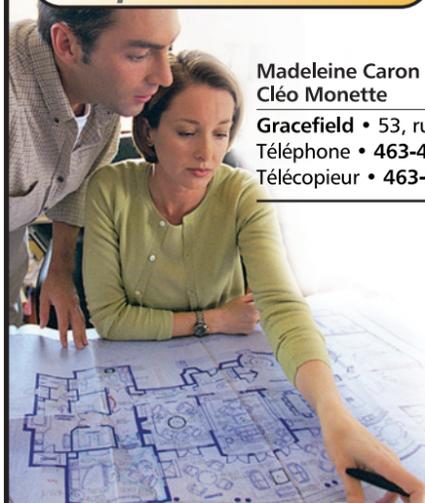
Un gros merci

Un gros merci à tout le personnel du Centre Hospitalier de Maniwaki pour les excellents soins reçus lors de mon long séjour à l'hôpital. Continuez votre beau travail! Merci encore!

Fernand Michaud
son épouse et sa famille

Perspective d'affaires

Un nom et toutes les solutions en assurance des entreprises



Madeleine Caron
Cléo Monette
Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Guy Joanis
Henri Joanis
Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • 449-2962
Télécopieur • 449-7091

Agents en assurance de dommages

PROMUTUEL
LA VALLÉE

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

MIDGET CC

Rude partie pour les Lions

(H.R.) Maniwaki – Les Lions Midget CC du Pontiac ont joué une partie rude, samedi dernier, qu'ils ont cependant perdu 5 à 2 face aux Ambassadeurs de Gatineau.

Shane Powell et Danny Hobbs ont marqué les buts pour les Lions. Guillaume

Shea-Blais a inscrit une mention d'aide dans ce match. Christine Jolivet défendait la cage des Lions face aux Ambassadeurs.

Bucky Fleck a également été sérieusement blessé dans ce match. Celui-ci a été transporté à l'hôpital de Gatineau durant la

partie, où il est resté sous observation. L'équipe souhaite le revoir debout bientôt pour encourager ses coéquipiers au Tournoi Midget du Pontiac qui aura lieu sous peu.

Les Lions Midget CC du Pontiac joueront leur prochain match, demain soir,

face à l'Avalanche de Gatineau, à l'aréna Baribeau, à 18h40, et se rendront ensuite à Thurso pour affronter les Voisins de Papineau. Ceux-ci sont présentement au 6e rang de la Ligue de développement de l'Outaouais avec une fiche de sept victoires, onze défaites et trois matchs nuls.

PEE-WEE A

«Les jeunes ont tout donné, je suis extrêmement fier d'eux»

-Charles Cadieux entraîneur en chef

(JC) MANIWAKI- C'est la fin de semaine dernière que nos Forestiers Pee-Wee A se rendaient à Chambly pour participer au tournoi du même endroit.

Ils sont revenus la tête haute avec un quart de finale en poche. «Les jeunes ont travaillé jusqu'à la dernière seconde» expliquait Charles Cadieux. Le premier match s'est déroulé vendredi après-midi, après six heures de route, alors que nos portes couleurs affrontaient les Braves de La Baie. À la fin de la deuxième période notre formation locale tirait de l'arrière 2 à 0. «Entre la deux et la trois les jeunes ont allumé» racontait l'entraîneur

adjoint Jean-Claude Lacoursière. De retour sur la glace, Mathieu Brunet a ouvert la machine sur des passes de Joey Tolley et de Yannick Cusson. Ensuite, les troupiers de Cadieux et Lacoursière, ont égalé la marque grâce au but de Joey Tolley aidé de Julian Dumont et Steven Larivière. C'est en tir de fusillade que nos Forestiers ont vaincu leur adversaire sur un but du capitaine Alexandre Latreille. «Derek, notre gardien, a fait un travail de pro» tenaient à souligner les entraîneurs.

Puis les Forestiers sont revenus le lendemain matin, affronter les Festivals de Hull, qui

soit dit en passant avaient défait les nôtres en saison 3 à 1. Encore une fois le match s'est décidé en troisième période alors que nos jeunes tiraient de l'arrière 1 à 0, Mathieu Brunet a pour une seconde fois parti de bal sur une passe de Steven Larivière et c'est à Yannick Cusson qu'est revenu le but vainqueur sur des passes d'Alexandre Gagnon et du défenseur Olivier Martel. «Nous sommes très très fiers, depuis le mois de novembre, nous n'avons accumulé aucune victoire.» de dire la gérante Monique Quesnel. Lors du match de quart de final, les Remparts de Chambly ont défait nos Forestiers 4 à 1,

Julian Dumont a compté le seul but des siens sur une passe de Joey Tolley. «Ils patinaient très vite. Nous aurions peut-être pu gagner, mais après deux matchs dans la même journée, les jeunes ont pressé le citron au maximum» disait l'entraîneur en chef.

C'est sur une belle note que les troupiers de Charles Cadieux et Jean-Claude Lacoursière ont repris le chemin de la maison. «Nous sommes fiers des jeunes et nous sommes fiers des entraîneurs» ont tenu à souligner les parents de cette formation.

Cette fin de semaine, les Forestiers seront sur la route, soit à Hull les deux jours.

Un Festival MAHG réussi

Maniwaki - Le Festival MAHG Caisse populaire de la Haute-Gatineau a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Le Festival s'est déroulé la fin de semaine dernière, soit les 22 et 23 janvier derniers, au Centre des loisirs de Maniwaki. «Cela a très bien été. Les gens ont bien participé», a débuté Martin Gagnon, membre du comité organisateur.

Au total, 12 équipes, composées de joueurs âgés de 5 et 6 ans, ont participé au Festival dédié aux jeunes membres du niveau Méthode d'apprentissage de hockey sur glace (MAHG). Six équipes étaient inscrites dans la catégorie MAHG 1 et six autres dans MAHG 2.

Les équipes participantes venaient

d'un peu partout en Outaouais et dans les Laurentides. Chaque équipe disputait trois parties sans pointage ni arbitre.

«L'objectif du MAHG est de donner des leçons aux jeunes sur le patinage et sur manœuvrer la rondelle. Le but est que les jeunes apprennent à jouer au hockey et non la partie compétition», a expliqué M. Gagnon.

Tous les joueurs du Festival ont reçu un hockey souvenir et un trophée pour leur participation à l'édition 2005 du Festival MAHG.

Les organisateurs estiment à plusieurs centaines de personnes, l'assistance aux parties tout au long de la fin de semaine. «Les gens sont venus en grand nombre assister aux matchs. Cela



Douze équipes ont participé au Festival MAHG de la fin de semaine dernière, qui a été couronné de succès.

était au-dessus de nos espérances», a ajouté M. Gagnon.

«Nous désirons remercier les nombreux commanditaires et les bénévoles qui ont assuré le succès de l'événement», a remercié Martin Gagnon.

Des changements importants seront apportés au Festival l'année prochaine. Ce dernier sera désormais un Festival-tournoi et les niveaux MAHG 1 et 2 seront jumelés avec les Novices A et B.

ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE MANIWAKI

AVIS / TESTING 2005

Mardi 1^{er} février 2005

Avis à tous les joueurs qui désirent faire partie d'une équipe de développement comme joueurs réguliers ou joueurs affiliés (Atome, Pee-wee, Bantam ou Midget 15 ans) lors de la prochaine saison de hockey (2005-2006).

Coût : 8 \$/joueur

Vous devez avoir votre numéro d'assurance-maladie avec vous.

Cédule du testing :

CATÉGORIE	ENDROIT	HEURES	Équipement ou habillement spécial
Bantam	Hors glace	17h30	Tous les participants au niveau
Midget 15 ans 2005-2006	2 ^e étage du Centre des loisirs		Bantam et Midget 15 ans pour la saison 2004-2005 doivent arriver vêtus pour faire de la course (espadrilles et vêtements appropriés) pour 17h
	Testing sur glace	18h15	Équipement de hockey complet
Atome 2005-2006	Hors glace 2 ^e étage du Centre des loisirs	18h00	Aucun
	Testing sur glace	18h45	Équipement de hockey complet
Pee-wee 2005-2006	Hors glace 2 ^e étage du Centre des loisirs	18h30	Aucun
	Testing sur glace	19h15	Équipement de hockey complet

Note : le testing ne s'applique pas au gardien de but.

Pour plus de renseignements : 441-9611, demander Mario.

HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 29 janvier au vendredi 4 février 2005

Samedi 29 janvier

PAKWAUN 2005

Dimanche 30 janvier

PAKWAUN 2005

Mardi 1er février

18:15 à 22:05 Testing
(voir l'horaire ci-contre)

Mercredi 2 février

16:00 à 17:10 Pee-Wee A
17:20 à 18:10 MAHG

Mercredi 2 février (suite)

18:20 à 19:10 Novice B
19:20 à 20:10 Pee-Wee B
20:20 à 21:10 Bantam B

Jeudi 3 février

18:45 à 19:35 Novice A
19:45 à 20:35 Atome B
20:45 à 21:35 Bantam A
21:45 à 22:35 Midget A

Vendredi 4 février

16:40 à 18:10 Atome BB
19:30 à 20:20 Match Pee-Wee A
Loups de La Pêche vs Forestiers

ATOME B**Les Forestiers atteignent la finale à L'Annonciation**

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Atome B ont atteint la finale du Tournoi de l'Annonciation, s'inclinant seulement en finale contre Ferme-Neuve.

«Les jeunes ont travaillé fort, ils avaient confiance en eux. Il y avait un bel esprit d'équipe. Il faut remercier les parents des jeunes pour leur support et leur encouragement», a commenté Richard Cusson,

entraîneur de l'équipe.

Les Forestiers ont remporté facilement leur premier match dans ce tournoi 5 à 0 face aux Cougars de Gatineau. Alex-Ann Cusson a été nommée étoile du match pour les Forestiers à la fin de la partie. Ils ont ensuite battu les Titans de Gatineau 7 à 0 et Danny Villeneuve y fut nommé étoile du match pour son équipe. Les

Forestiers ont ensuite difficilement battu l'Olco de L'Annonciation 3 à 2, tirant même de l'arrière 2 à 0 après deux périodes. Joey Beaudoin y fut nommé étoile du match pour les Forestiers. Après la finale perdue 3 à 1 contre Ferme-Neuve, Mathieu Denommé y fut nommé joueur le plus utile du tournoi pour son équipe.

Danny Villeneuve a été le meilleur

compteur des Forestiers avec cinq buts et deux aides. Joey Beaudoin l'a suivi avec trois buts et deux aides. Mathieu Denommé (2 buts, 1 aide) et Brett Dumont (3 aides) ont chacun récolté trois points dans le tournoi. Alex-Ann Cusson et Cassandra Marois ont touché le fond du filet deux fois, tandis que Jean-Phillipe Lacroix a marqué une fois.

BANTAM BB**Les Forestiers champions à Granby**

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont remporté le Tournoi Bantam de Granby la fin de semaine dernière. Ils ont battu en finale l'équipe locale, les Vics de Granby, par la marque de 5 à 2. Calvin Smith y a été nommé meilleur attaquant et le capitaine Frédérick Carle meilleur défenseur.

L'entraîneur Marc Céré n'avait que de bons mots à adresser à sa troupe. «Ça a très bien été. Nous avons commencé à jouer le vendredi matin et mes joueurs ont monté le jeu d'une coche à chaque partie. J'ai vu que c'était des gagnants, car ils ont gagné en équipe», a-t-il débuté.

Les Forestiers ont gagné un gros

tournoi en trombe en écrasant les Sieurs de Terrebonne, la quatrième meilleure équipe au Québec, par la marque de 7 à 2, vendredi dernier (21 janvier). Martin Blanchette et Maxim Danis ont mené le festival offensif avec une récolte de deux buts et une passe et de deux buts respectivement. Jesse Céré, Sandy Dubeau ont aussi aidé l'attaque avec un but et une passe chacun. Shane Gervais a complété la marque pour les Forestiers. Tylor Orr, Calvin Smith, Francis Guertin, Nicks Cheslock et Micaël Trépanier ont chacun obtenu une passe dans ce match.

Dans l'après-midi, les Forestiers ont battu les Cougars du Gir par la marque de 3 à 0. Shane Gervais a ouvert la mar-

**L'équipe victorieuse.**

période, sur des aides de Shane Gervais et de Scoth Lévesque. Calvin Smith a fermé les livres dans ce match avec un but sans aide en début de troisième période.

Dimanche matin, les Forestiers retrouvaient les Sieurs de Terrebonne en demi-finale, qu'ils ont vaincu 2 à 1. Frédérick Carle a ouvert la marque sur une aide de Maxim Danis et de Calvin Smith. Celui-ci a marqué le but gagnant en troisième période sur des aides de Maxim Danis et de Shane Gervais.

Les Forestiers se sont finalement éclatés en finale, dimanche après-midi, en battant les Vics de Granby 5 à 2. Les Forestiers ont mis le match hors de portée des Vics en inscrivant trois buts rapides dans les dix premières minutes

du match. Martin Blanchette a mené l'attaque des siens avec deux buts et une passe. Maxim Danis et Sandy Dubeau l'ont suivi avec une récolte d'un but et d'une passe chacun. Calvin Smith a complété la marque pour les Forestiers. Frédérick Carle y a amassé deux passes et Shane Gervais une.

Les Forestiers joueront à Gatineau demain et à Shawville dimanche. Ils joueront ensuite en tournoi à Saint-Jean-sur-Richelieu dans une semaine. «Le tournoi de Granby nous a permis de sonder le terrain au Québec, mais celui de Saint-Jean-sur-Richelieu est encore plus important, avec 18 équipes, dont deux des Etats-Unis. J'espère que les joueurs continueront sur cette lancée et je suis très fier d'eux», a conclu Marc Céré.



L'assistant Jesse Céré, blessé pour la finale, l'entraîneur-adjoint Marc Céré, l'entraîneur-chef Alain Céré, le capitaine Frédérick Carle (nommé meilleur défenseur du tournoi) et l'assistant Calvin Smith (meilleur attaquant du tournoi) ont reçu la bannière de champion des mains des organisateurs du Tournoi.

tournoi aux dires de M. Céré. «C'est un des plus gros tournois Bantam. Il y avait 22 équipes dans la classe BB. Il y avait une équipe qui était classée quatrième au Québec (les Sieurs de Terrebonne) et nous les avons battu deux fois», a mentionné M. Céré.

Celui-ci a tenu à souligner l'excellente performance de ses gardiens de buts. «Frédérick Piché et Ryan Hartley ont été excellents et n'ont accordé que cinq buts en six matchs. Nous avons mis cinq buts à celui qui a été nommé meilleur gardien du Tournoi lorsque nous l'avons affronté en finale», a comparé M. Céré.

Alain Hénault, entraîneur des Vics de Granby, a également été impressionné par la troupe de d'Alain et de Marc Céré. «Leur fort début de match a ébranlé ma troupe. Il faut admettre qu'on a perdu contre une belle machine de hockey», a-t-il déclaré à LA VOIX DE L'EST.

Les Forestiers ont donc démarré ce

que pour les Forestiers en première période, suivi de Jesse Céré sur des aides de Sandy Dubeau et de Shane Gervais. Martin Blanchette a complété la marque pour les Forestiers en deuxième période sur des aides de Tylor Orr et de Sandy Dubeau.

Le lendemain, les Forestiers ont battu les Barons de Cumberland 3 à 0. Jesse Céré a ouvert la marque pour les Forestiers en première période, sur des aides de Calvin Smith et de Maxim Danis. Ce dernier a marqué le deuxième but des siens sur une passe de Calvin Smith. Scoth Lévesque a complété la marque pour les Forestiers en troisième période, avec des aides de Justin Alary et de Shane Gervais.

Les Forestiers ont encore gagné par blanchissage samedi après-midi, cette fois-ci face à l'Ouragan du Versant Ouest, 2 à 0. Justin Alary a marqué le premier but des Forestiers en deuxième

PEE-WEE BB**Une victoire, une défaite et une nulle pour les Loups**

(H.R.) Maniwaki – Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche ont disputé trois matchs au cours de la dernière fin de semaine. Ils ont ramené une fiche d'une victoire, une défaite et une nulle.

Les Loups ont remporté leur premier match contre les Ambassadeurs de Gatineau, le 21 janvier dernier, par la marque de 5 à 1, à l'aréna de Fort-Coulonge. Travis Stewart a marqué deux buts, tandis que Luc Tessier a inscrit un but et une passe dans ce match. Matthew Alexander et Miguel Branchaud ont complété la marque pour les Loups. Spencer Pirie, Kurt Fraser et Geoff Peterson ont également amassé une aide au cours de cette partie.

Le lendemain, à Maniwaki, les Loups ont annulé 3 à 3 face aux Olympiques de Hull.

Travis Stewart a connu un bon match amassant deux buts et une aide. Spencer Pirie s'est également démarqué en amassant un but et une aide, tout comme Geoff Peterson avec deux mentions d'assistance. Luc Tessier et Todd Gauthier ont également obtenu une mention d'aide.

Dimanche dernier, les Loups se sont inclinés contre les As de Gatineau à l'aréna Campeau par la marque de 2 à 0.

Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche seront en tournoi dès aujourd'hui à Trois-Rivières, et ce, pour toute la fin de semaine. Ceux-ci trônent présentement au sommet de la Ligue de développement de l'Outaouais avec une fiche de douze victoires, huit défaites et deux nulles.

LES FORESTIERS DE MANIWAKI

☆☆☆ NOVICE A ☆☆☆

DÉFENSE DROITE



93

Vincent Baker
Commandité par : Sports Dault & frères

AILIER GAUCHE



66

Marc-Étienne Beaumont
Commandité par : Caisse populaire Desjardins de Gracefield

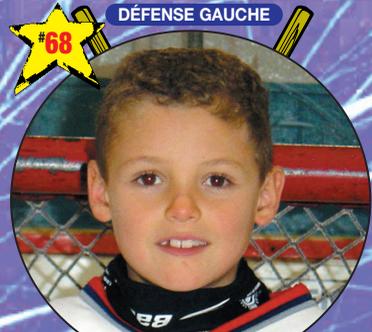
GARDIEN



33

Mathieu Branchaud
Commandité par : Transport Branchaud inc.

DÉFENSE GAUCHE



68

Joey Brennan
Commandité par : Caisse populaire Desjardins de Gracefield

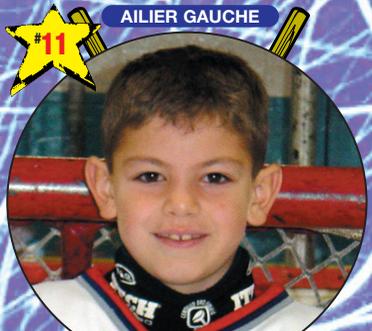
DÉFENSE DROITE



26

Dylan Commanda
Commandité par : Dépanneur John Endadj

AILIER GAUCHE



11

Jean-Christophe Couture
Commandité par : Tronçonnage Gagnon inc.

CENTRE



96

Shawn Forester
Commandité par : Pharmacie Jean Coutu, Martin Roy

CENTRE



88

Nicolas Gagnon
Commandité par : Sirois, Barbe & Robidoux, arpenteurs-géomètres

DÉFENSE DROITE



89

Michael Guilbault
Commandité par : Chevaliers de Colomb, Conseil 3063

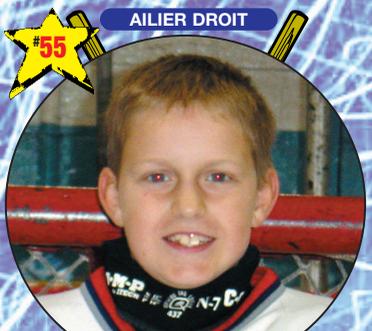
DÉFENSE GAUCHE



77

Tony Labelle
Commandité par : Chevaliers de Colomb, Conseil 3063

AILIER DROIT



55

Maxime Ménard
Commandité par : Tronçonnage Gagnon inc.

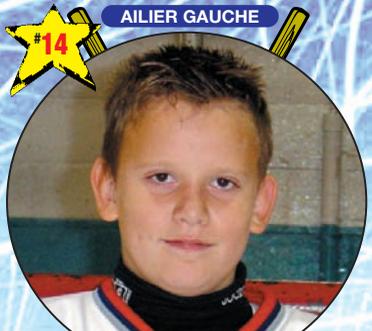
AILIER DROIT



10

Jacob Morin
Commandité par : Garage McConnery (1983) inc.

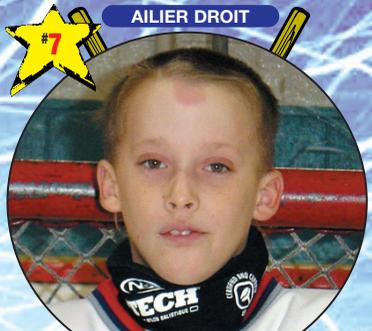
AILIER GAUCHE



14

Cédric Poulin
Commandité par : Peinture Sylvio Larivière Senc.

AILIER DROIT



7

Alex Savard
Commandité par : Coulombe & frères

CENTRE

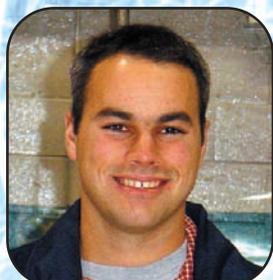


8

Maxime Savard
Commandité par : Lauzon-Ressources forestières



Daniel Forester
Entraîneur



Martin Coulombe
Entraîneur adjoint



Joël Branchaud
Entraîneur gardien



Steve Brennan
Instructeur



Yvon Poulin
Gérant

Mario Beaumont
Instructeur

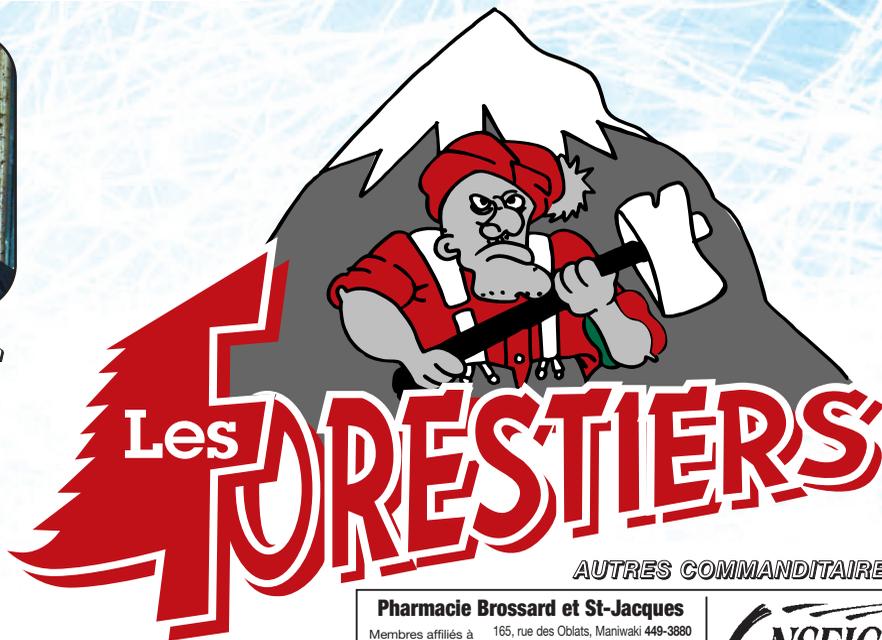
Mario Savard
Préposé à l'équipement

COMMANDITAIRES MAJEURS

Coulombe et frères



158, rue Laurier, Maniwaki
Tél.: 449-4227



NOVICE A

AUTRES COMMANDITAIRES

Pharmacie Brossard et St-Jacques
Membres affiliés à 165, rue des Oblats, Maniwaki 449-3880



153, de la Colline
Maniwaki
449-7493

Coulombe et frères



158, rue Laurier, Maniwaki
Tél.: 449-4227

MEUBLES branchaud

Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite

MANIWAKI
52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

ISO 9001:2000

www.branchaud.qc.ca

QUE CHOISISSEZ-VOUS ?

L'OEUF OU L'ENVELOPPE ?

**McConnery
vous offre
un gros lot
d'une valeur de**

1000\$

**à l'achat
d'un véhicule
neuf ou usagé
sélectionné**



*La direction
et toute
l'équipe
du Garage McConnery
vous souhaitent une
Bonne Pakwaun 2005 !*



AVEO 2005

4 PORTES

À PARTIR DE
174\$ /mois **

0\$
COMPTANT



OPTRA 2005

4 PORTES

À PARTIR DE
213\$ /mois **

0\$
COMPTANT

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracés
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.
** Location 20 000 km/année, achat 60 mois, taux bancaires.

McCONNERY

Depuis... 1977

105, boul. Desjardins,
Maniwaki 449-1632



SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

